AWE Mainta

October 21, 2017

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

FORMADOR EVELYNA WEVER CROES CUMPLIENDO CU SU PALABRA DUNA NA GOBERNADOR

MEP NO TA ACEPTA 4 MINISTER, POR 2 Y RED 1, PA CUAL MESTER BASHA AWA DEN BIÑA

PG.3

UN BIAHA MAS CASO ASESINATO JABURIBARI POSPONI



PG.2

AWOR TA FAMIA DI ROBYN GARDNER KIER TEST WESONAN HUMANO HAYA NA ARUBA



PG.4

Un biaha mas caso asesinato Jaburibari posponi

CORTE a dicidi di pospone e caso penal di asesinato contra e homber Canades M.G. un biaha mas. Esaki ta pa scucha algun testigo, kendenan a wordo scucha como sospechoso den e caso aki caba.
E interogacion como testigo ta wordo haci riba peticion di abogado mr. Faarup, kende ta representa e acusado Canades.

Fiscal a cuminsa pa presenta e acusacion contra G., cual ta cu intencionalmente y cu premeditacion, el a kita bida di un persona riba prome di mei 2017, dor di tire cu un arma di candela.
E ta wordo acusa di posecion di dos arma di candela y bala riba prome di mei 2017.
E intencion tabata pa trata e caso ayera, sinembargo mr. Faarup a pidi pa scucha 8 testigo.

Despues di lesa e procesverbaal, e abogado a conclui cu tin hopi contradiccion den declaracion di e personanan aki y interogacion por duna un otro bista riba e acusacion cu tin contra su cliente.

E kier sa sin cu tin duda, kende tabata den e kamber, ora di e sucedido, kende a bandona e kamber despues y kende tabata e prome persona cu a yega den e kamber despues cu e hecho a tuma lugar.

E unico hecho sigur ta cu e homber Vietnamita nacionalisa Canades Thuy Hoang Nguyen Quach a wordo tira mata y e kier p'e rol di cada persona presente keda claramente specifica.
"Mi cliente no tabatin ningun motibo pa mata su amigo, mientras cu si tin otro cu tin motibo pa esey, e pleitamento pa desaparicion di un suma di placa," e abogado a bisa.

E asesinato aki a tuma lugar dia prome di mei den oranan di madruga na un compleho di apartamento na Jaburibari y ta draai den hopi misterio di kico realmente a pasa e anochi aki.

E acusado mes no a duna ningun declaracion y su abogado, Faarup a splica cu durante tratamento di e caso e lo bay den detaye riba e motibonan.
Ademas di e dudanan cu e ta saca for di e declaracion di esnan cu a wordo deteni como sospechoso, tin e hecho cu e arma di candela a wordo haya un luna despues di e sucedido, ora cu e acusado aki ta sera, lora den un washandje n'e apartamento.





El a cuestiona e hecho con un empleado ta bin haya e arma aki despues cu e lugar a wordo completamente listra dor di autoridadnan.
Mientras cu su cliente no tin motibo pa mata su amigo, tin un otro persona presente (e homber E.) kende si tin motibo mirando nan discusion riba desaparicion di un suma di placa.
Despues di a pensa un rato, Huez a dicidi pa parcialmente bay di acuerdo cu e peticion di abogado Faarup.
Lo manda e caso bek pa Huez Comisario pa scucha 4 di e 8 testigonan. Y ta spera cu p'e tempo ey e raport di e investigacion forensico di e mannan di e acusado tambe ta inclui den e PV. Tratamento di e caso lo sigui dia 2 di februari, 2018 pa 9'or di mainta.

Formador Evelyna Wever Croes cumpliendo cu su palabra duna na Gobernador

MEP no ta acepta 4 Minister, POR 2 y RED 1, pa cual mester basha awa den biña

E formula ey no ta refleha resultado di eleccion

FOR di despues di a haya su encargo pa bira Formador, Evelyna Wever Croes a palabra cu Gobernador cu lo mantene informa di e desaroyo di e negociacion. Esaki lo bira un bes pa siman, si ta necesario.

Di acuerdo cu sra. Evelyna Wever Croes, awor e negociacionnan ta birando mas intensivo, ora cu ta discutiendo loke mester bay bira e programa di gobernacion, cu nan ta spera di lo finalisa den e fin di siman aki.

A duna Gobernador ayera copia di e Acuerdo di Formacion y manera menciona awor nan ta den fase di programa di gobernacion. Si esaki keda cla, probablemente awe ainda lo firma e acuerdo aki.

E proceso no ta bay di e liher ey, pero no tin pura tampoco, segun Formador.

Tin 3 programa di e partidonan banda di otro, y esakinan ta ser compara, kico por acorda y kico no. Hecho ta cu tin diferencia den e diferente programanan.

Ta bon pa awor atende cu tur e puntonan di e programa prome cu yega na cualkier Gobierno. Mihor clarifica tur problema cu por tin, prome cu bay den un Gobierno, unda e diferencianan por escala.

Unabes cla, lo bay over na reparticion di e carteranan ministerial y e apuntacion di kende lo cubri cual cartera. Pa despues e candidatonan pasa e screening, prome cu e Ministernan huramenta.

E ambiente ta bon, pero e no ta facil, segun Evelyna Wever Croes. Imposibel e no ta, pero pueblo kier esaki, esta un Gobierno di coalicion.

Dia 27 awor, Aruba lo tin un Parlamento nobo, y tur esfuerzo ta ser haci p'e dia ey tambe Aruba tin un Gobierno nobo, pero e ta un proceso serio, no ansha, no pura y lo tin cu tuma su tempo pa duna Aruba su mihor Gobierno.

PUNTONAN DI INTERES

Tin 3 punto importante, cu ta un Gobierno, Bon Gobernacion y Integridad; Finanza Publico y Ser Humano ta Central. E ultimo aki ta ensera hopi mas punto.

E partidonan cu ta formando e proximo coalicion for di un principio a palabra cu cada uno mester di otro basa riba mutuo entendimento.

Pesey vision di cada partido mester ta refleha den e programa, y cada Minister mester por ehecuta tal vision, maske cu e no ta di su partido.

No ta permiti pa cada Minister ta un isla den un otro isla, pasobra e sistema ey sigur e no ta bay funciona.

MINISTERNAN

Un biaha mas Evelyna Wever Croes a ripiti cu mester benta awa den biña y riba un pregunta directo, cu por tin desviacion pa loke ta bira e cantidad di Minister, e Formador a admiti cu esey por t'e caso.



E mes como lider di MEP no por bende e reparticion cu p.e. MEP ta haya 4 Minister, partido POR 2 y RED 1.

Siendo MEP e partido mas grandi den e coalicion aki, e mester ta refleha den e cantidad di Minister tambe.

No a yega ey ainda, pero banda di Minister, tin algun posicion cu tambe ta importante pa cubri.

Loke tambe ta na discusion di cuanto consehero, cada staff di cada Minister mester ta.

Formador ta kere cu mester traha palabracion adelanta riba esaki, pa despues esaki no sali for di man.

Tur cos ta depende cuanto cartera un Minister tin pa cubri, etc. Nan a haya un presentacion di DRH, cuanto hende por haya.

E show ta sigui

Awor ta famia di Robyn Gardner kier test wesonan humano haya na Aruba

DEN un publicacion na Merca ta wordo bisa cu pronto cientificonan lo por compara DNA saca for di wesonan humano haya durante un investigacion riba desaparicion di e hoben di Alabama, Natalee Holloway, cu esun Robyn Gardner, un muher di Maryland cu a desaparece na Aruba.

"Mi ta bay entrega mi DNA den e proximo dianan pa mira si nan ta cuadra cu otro," e ruman muher di Gardner, Danielle Colson-Unglesbee a bisa na HuffPost.

Segun e articulo ta menciona, e wesonan humano a wordo haya durante filmacon di e serie di television Oxigen, yama "The Disappearance of Natalee Holloway."

E programa aki ta sigui e pasonan di e tata di e hoben desapareci y investigado priva T.J. Ward ora cu nan tabata sigui indicacionnan na Aruba.

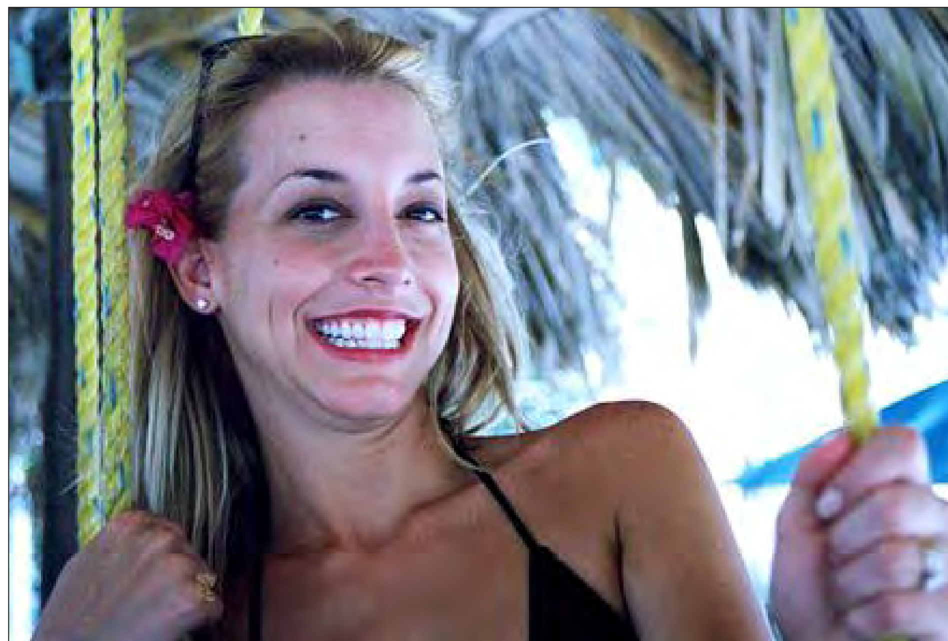
Mas tempran e luna aki, test di DNA haci a descarta cu e wesonan aki por ta di Holloway.

"E ta pertenece na un persona di etnicidad Caucasiano Europeo," asina e ex Director di Laboratorio Forensico di D.C. Department of Forensic Sciences, a declara na HuffPost.

Nan ta menciona cu Gardner ta un di e por lo menos 4 Mericanonan cu a desaparece riba e isla Caribense e ultimo añanan. Pero no ta menciona e otro dos casonan.

Manera por corda, e turista Mericano Gardner a desaparece dia 2 di augustus, 2011, ora cu el a bucea cu su amigo Gary Giordano na Baby Beach. Giordano a bisa cu su amiga a wordo lastra pa e coriente fuerte den e area. Ni curpa di Holloway ni esun di Gardner a wordo haya.

E wesonan haya durante filmacion di "The Disappearance of Natalee Holloway" a wordo descubri dor di Gabriel Madrigal, un "informante," y John Ludwick, un amigo di Joran van der Sloot, di acuerdo cu e serie di television.



Voorzitter di SER sr. Rudy Geerman:

Desaroyo di un pais ta ser midi tanto pa medio di indicadornan economico como social

DURANTE e celebracin di 30 di existencia di SER, sr. Rudy Geerman, voorzitter di SER, a splica cu SER su contribucion actual den desaroyo di nos comunidad ta pa enfoca pa logra y mantene un nivel di prosperidad economico stabil y solido den temponan dificil, como tambe p'e reparticion di e prosperidad ta mas equilibra posibel den comunidad.

Ta hopi importante pa nos como comunidad realisa cu desaroyo di un pais no por ser midi solamente pa medio di indicador economico, pero cu e indicadornan social ta di mesun importancia pa por tin un bista real y completo di e desaroyo y retonan.

Di mes manera ora ta trata pa fiha maneho y accionnan den maneho, tanto factornan economico como social mester wordo evalua y indica, pues den e mundo di awe economia y situacion social ta bay man den man cu otro, y no por ser considera dos factornan independiente di otro.

Cu e nocion aki, SER a formula su mision: Como organo di deliberacion y conseho, duna conseho independiente na un of mas Minister, basa riba investigacion y analysis cu e meta pa señala aspectonan social economico na bienestar di e comunidad.

E vision di SER ta defini como un organisacion independiente y profesional cu tin bista rib'e desaroyonan den nos comunidad, y cu den un forma proactivo ta duna conseho riba maneho pa cu e retonan y den nos comunidad.

Comision "Airco pa tur scol" di Sindicato di Maestro di Aruba

Cu accion di firma y un campaña pa haya airco na tur scol y tambe den nan gymzaal

Gobierno nobo lo haya e peticion aki, asina cu nan tuma asiento



DIA 18 di september ultimo, SIMAR a yama un reunion urgente cu coleganan cu no ta traha den local cu airco.
Den dicho reunion varios atencion a bin dilanti regardando e contenido di ley di seguridad na pia di trabou y e derecho di e maestro di scol pa traha den un ambiente sigur.
Esaki incluso e docentenan di educacion fisico, ya cu hopi di nan ta duna enseñansa sin tin un localidad adecua y sigur.
Maestronan cu no tin airco den nan local y esnan cu ta duna educacion fisico den solo pa no menos di 7 ora pa dia a duna di nan parti pa hopi aña sin exigi.
E condicion di tempo rond mundo a cambia y e efecto mas grandi cu nos tin t'e calor.
Rond di Aruba ta midi e calor inmeno den localnan y riba veld na 31 grado celcius y mas. E trabou di un maestro den un local sigur y comodo ta mara na ley, cu pa años no a ser respeta. E local sigur y comodo ta importante tambe pa duna enseñansa di calidad p'asina e alumno/studiante tambe por presta y produci na un nivel halto.

Hopi scol a traha pa instala airco recaudando fondo. Algun a logra y algun tin parti di e scol cu airco.
Durante e reunion di dia 18 di september, un comision a ser instituí cu a haya e nomber "Comision Airco pa tur scol" cu lo atende e organisacion pa yega na un meta: Airco y sala di educacion fisico na tur scol.
Tambe lo enfoca riba concientisa e publico en general riba e consecuencianan di calor riba enseñansa y riba e importancia di tin airco na scol.

E comision aki ta consisti di diferente colega sali di diferente tipo di enseñansa y di diferente directiva di scol. Su miembronan no a perde pa gana y a reuni un bes.
Loke a ser trata t'e ley di seguridad di e ambtenaar y kico tur e campaña ta encera.
Loke a cuminsa caba desde dia 9 di october ta un campaña di firma.
E meta ta pa tin tur firma colecta dia 31 di october, pa despues haci entrega di esaki n'e Ministernan concerni.
E campaña ta pa exigi pa Gobierno traha un plan pa tur scol yega na airco den termino corto y pa hinca den su presupuesto pa cubri gastonan di mantencion y coriente, manera ley ta stipula.

Lo percura pa duna informacion na su debido tempo con y e fecha riba cual e entrega aki lo tuma lugar. E comision ta haci un peticion na tur directiva di scol, tur director, manager y cabesante pa coopera dor di duna e informacion aki na coleganan y colecta e firmanan. Tambe ta pidi sosten di tur maestro, tanto miembro y no miembro di SIMAR, laborando den airco of no, dunando gym den un sala of no, p'asina e accion ta un exito.

Un miembro di e comisión of un miembro di directiva di SIMAR lo tuma contacto pa pasa tuma e lista di firma. Tambe por pasa firma na sede di SIMAR durante orario di oficina. E comision y directiva di SIMAR ta confidente cu tur directiva di scol y tur docente ta di acuerdo cu traha den calor no ta comodo y cu e accion aki lo haya e sosten di e veld completo.
E accion ta hiba e lema "Calor un hecho, airco nos derecho" no ta solamente pa exigi pa cumpli cu studiante di nos pais. E comision ta pensa cu e accion aki lo ta suficiente pa demostra e necesidad y e importancia di tin airco.
Alabes cu e maestro di scol lo no tolera mas pa warda pa un solucion. Intensivacion di accion no t'e intencion, pero no ta descarta e posibilidad, dependiendo di reaccion di nos mandatarionan.
Airco na scol no ta luho ni necesidad, awendia e ta un exigencia.

Minister drs. Richard Arends:

Aruba ta tumando e stapnan pa inova comercialmente y fomenta desaroyo

Na apertura di PBS-XEROX su evento 'The Future of Work Global Tour'

DIAHUEBS mainta, e titular di Asunto Economico y Comunicacion tabata invitado special den salon di Marriott durante apertura di e evento cu a reuni oradornan local e internacional riba e topico di inovacion.
Den su palabra, Minister Richard Arends a resalta e stapnan cu Aruba a tuma y e fundeshi cu a wordo estableci den e transicion di un economia convencional, pa uno mas amplio danki na tur potencial di e hermentnan digital disponibel.
Rednan digital y inovacion t'e aceleradornan di desaroyo, specificamente economico, social y medio ambiental. Como islanan, ta ainda mas imperativo pa no keda afo di e proceso y ta pesey Aruba a firma y adopta e Metanan Global di Desaroyo di Nacionnan Uni. Inovacion ta un di e metanan y Gabinete Mike Eman I y II a establece polisa y trece iniciativanan pertinente.

For di 2010, Gobierno di Aruba a inverti den e areanan di infrastructura y energia cu e meta pa impulsa economia, mehorando e pais na mesun momento.
Cune, a busca pa sector priva capitalisa riba e oportunidadnan nobo den 4 sector primordial cu ta industrianan creativo, logistica, tecnologia berde y exportacion di conocemento.
E bentahanan di Aruba den esfuerso aki ta su locacion geografico, stabilidad como parti di Reino Hulandes, capacidad intelegual, infrastructura di telecomunicacion, idioma y cultura, structura atractivo pa start-ups y vision pa cu sostenibilidad.

"E perfil di e turista cu ta bishita nos a cambia, pero tambe su demanda y expectativanan. E aceleracion causa pa inovacion ta trece oportunidadnan infinito.
Digitalisacion ta cambiando nos economia y inovacion t'e clave pa sobrebibi," asina Minister Richard Arends a expresa.
"Dor di involucra, capacita y habilita nos hendenan, nos por afecta avancenan comercial y cambio."
Minister Richard Arends ta di opinion cu inovacion te ainda ta un potencial cu no a caba di explota riba nos isla apesar di a gana recientemente un premio como 'Destinacion Mas Inovativo'.
Alcansa e obhetivonan menciona lo permiti Aruba yega na metanan economico, haciendo negoshi mas eficiente, mehora e competitividad di e isla y contribui grandemente na economia di experiencia.
"Mi ta hopi orguyoso cu n'e momentonan aki Banco Central di Aruba ta preparando e mapa pa modernisacion di e trafico di pago.
Un e-commerce di berdad ta rekeri e establecimento di un plataforma den cual acuerdonan interbancario por tuma lugar den casi tempo real."
P'esaki, segun Minister Arends, tin mester di socionan strategico manera Xerox cu por permiti sector priva capitalisa den e proceso aki.

A finalisa su discurso indicando cu inovacion den nos actividadnan comercial diario lo sigui crece, evolucionando e patronchi di comportacion di e consumidor y conferencianan manera esun cu a tuma lugar diahuebs, caminda ta discuti 'The Future of Work' ta importante pa trece hendenan creativo, inovativo, empresarionan local y expertonan internacional hunto.







Manera ley ta stipula

Si 27 october yega y formacion di Gobierno no keda cla, e prome 9 candidatonan riba lista lo drenta Parlamento

Evelyna Wever Croes, lider di MEP a splica

MANERA ta conoci, e resultado di eleccion di dia 22 di september 2017 a indica e deseo di pueblo pa un cambio completo den gobernacion y den e rumbo di nos pais. Pueblo a duna Partido MEP 9 asiento den Parlamento di Aruba.
Pero tambe pueblo a indica cu e proximo Gobierno lo ta uno di coalicion. P'e motibo aki, Partido MEP, POR y RED, a dicidi pa hunto forma un Gobierno stabiel y integro.

Como Formador di e proximo Gobierno, sra Evelyna Wever-Croes ta informa cu e proceso di formacion di Gobierno ta canando den bon pasonan. Ya caba e prome acuerdo, cu t'e Acuerdo di Formacion, a wordo firma pa tur tres partido y e siguiente acuerdo, e Acuerdo di Gobernacion, tambe lo wordo firma pronto.

Mientras e proceso di formacion di Gobierno ta canando, nos lo defini tambe e ekipo cu ta bay Parlamento dia 27 di october.
Aworaki ta e numbernan 1 te cu 9 ta poni pa MEP den Parlamento segun ley ta stipula. Esaki lo ta un formalidad mientras formacion di Gobierno ta den proceso.
E prome 9-nan ta: Evelyna Wever Croes; Xiomara Ruiz Maduro; Chris Romero; Dangui Oduber; Glenbert Croes; Guillfred Besaril; Hendrik Tevreden; Rocco Tjon y Daphne Lejuez

Manera cu nos caba cu formacion, algun lo move pa asumi otro posicionnan. Algun ta bira Minister, otro ta bira consehero y of lo wordo ubica na unda mihor nan por yuda den e proximo gobernacion.
E ora lo atende tambe cu e palabracion di esun cu mas voto ta drenta Parlamento.

Tocante comentarionan cu ta aparece riba medionan social sra. Evelyna Wever-Croes ta bisa lo siguiente:

"Mi ta pidi pueblo pa duna nos partido un espacio p'asina nos sigui cu e procedura pa yega na un bon Gobierno pa Aruba cu por garantisa stabilidad pa 4 aña. den esaki nos lo sa di haci e mihor reparticion posibel."



Segun partido MEP

Marlon Sneek ta lubida tur e medidanan cruel cu su partido a impone riba lomba di pueblo

Fuera di tur e promesanan falso di AVP

MEDIDANAN DI GABINETE MIKE EMAN	
	Aumento di prima di AOV cu 1% entrante 1 di januari 2014
S	Aumento di prima di AOV cu 1% entrante 1 di januari 2015
V	Individualisacion di prima di AOV pa parehanan casa
B	Aumento di edad di pensioen di 60 pa 65 aña
	Aumento di edad di pensioen di ambtenaarnan di 60 pa 65 aña
A	Aplicacion di Franchise y Middelloonregeling
P	Reduccion di Duurtetoeslag for di 36.1% te 17.7%
F	Franchise a ser aumenta di Af. 14059 te Af. 17616 pa aña
A	Porcentahe di acumulacion di pensioen a baha di 2.15% te 1.75%
A	Aumento di prima di AZV cu 1% entrante 1 di januari 2011
Z	Aumento di BBO cu 1% pa AZV entrante 1 december 2014
V	Aumento di BBO cu 1% pa AZV entrante 1 juli 2015

DESPUES cu AVP a haya su derota aplastante den e eleccion ultimo, y cu pueblo no ta kere den nan mentira y manipulacionnan mas, Marlon Sneek ta un di e poco ignorantenan cu a keda activo ainda y kier sigui plama su mentiranan den nos comunidad.

Asina recientemente cu cara seco el a trece dilanti cu su partido AVP durante 8 aña no a introduci ningun medida riba lomba di pueblo.

Ta increibel locual e mentiroso aki a trece padilanti ya cu e cantidad di medidanan imponi dor di Gobieno di AVP a surpasa tur limite, esta mas di 30 medida.

Medidanan cruel

Pa refresca Marlon Sneek su memoria, lo siguiente: AVP a percura pa aumenta e primanan di AOV y AZV, a introduci BAZV, a aumenta e edad di pensioen te 65 aña (SVB y APFA), a introduci Franchise y Middelloonregeling pa e ambtenaarnan, a kita Bashi Premie y Gelijk Bedrag di pensionadonan, a aumenta Room tax, Timeshare tax, Car rental tax, Vliegtax, accijnzen, invoerrechten, inkomstenbelasting, grondbelasting, schoolgeld, collegegeld, tarifa di bus, prijs di coriente, pago pa recoge sushi y parkeer auto, a corta drasticamente den subsidio di fundacionnan social, y asina por sigui menciona mas medida cruel imponi riba lomba di pueblo.

Promesanan falso

Tambe Marlon Sneek tabatin e curashi pa lansa un otro mentira flagrante pa pueblo guli manda abao, esta cu su partido AVP nunca a haci promesa na comunidad sin cu nan no por a cumpli cu esakinan.

Sinembargo e siguiente hechonan ta demostra lo contrario:



Elimina BBO.

Durante henter e campaña pa eleccion 2009, Mike Eman a priminti cu e lo elimina e BBO di 3% asina cu AVP drenta Gobierno, ya cu e BBO lo a aumenta e costo di bida drasticamente. Hecho ta cu na lugar di elimina e BBO, Mike Eman a percura por medio di e BAZV pa aumenta esaki te na 3.5%. Y riba dje nan a percura pa awe e costo di bida tin henter comunidad na rand di desesperacion.

Reduci prijs di awa y coriente.

Tambe un di e mentiranan di Mike Eman den e campaña pa eleccion 2009 tabata cu 'from day one' nan lo reduci e tarifanan di awa y coriente cu 25.5% y den e siguiente aña lo reduci esaki cu un otro 25.5%.

Sinembargo, na lugar cu e tarifanan aki baha cu 51%, nan a aumenta esaki drasticamente debi n'e corupcion di hedging, y cual a costa e pueblo consumidor mas di 300 miyon florin.

Aumento di edad di pensioen.

Den e programa pa eleccion 2009, AVP a trece como punto di prioridad: "Fiha e edad di pensioen pa tur hende na 60 aña". Pero kico nos por a mira despues di algun aña? Den un forma dictatorial y sin tene cuenta cu ningun hende nan a bulldoze y aumenta e edad di pensioen te na 65 aña y awe nan ta na yoramento cu e Gobierno nobo lo no por baha esaki bek te na 62 aña.

Laptop pa tur studiante.

Mirando henter e desaroyo pa loke ta digitalisacion den mundo, AVP a priminti tambe cu tur alumno y studiante na Aruba lo haya un laptop gratis pa nan por uza den nan tareanan di scol. Esaki tambe tabata un engaño total, ya cu nunca e alumno y studiantenan a haya e tan afamado laptop aki for di Mike Eman.

Elimina Boekenfonds di Colegio.

Mas di e promesanan falso tabata cu AVP lo percura pa elimina e boekenfonds di Colegio Arubano.

Esaki nan a declara sagradamente para dilanti di e edificio di e scol aki. Pero te cu awe tur studiante mester paga e suma completo n'e fondo di buki aki. Cu e ehempelnan di promesanan falso exponi aki tur hende por conclui cu durante e 8 aña di gobernacion di AVP, e partido aki a converti su mes den un machin di engaño y falsedad, ya cu nan no a cumpli cu ningun di e promesanan aki. Awe nan ta consisti di politiconan manera un Marlon Sneek, cu diariamente tin como obhetivo di tira lodo contra partido MEP, siendo cu ta nan mes ta lastra tur dia den e lodo aki.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 16 november 2017** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 3 november 2027 op een perceel domeingrond, groot 345 m2, gelegen aan de Balanderstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie F nummer 778**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Balanderstraat 16**";
  Inzetprijs: Afl. 199.000,==.

- het recht van erfpacht tot 12 april 2048 op een perceel domeingrond, groot 559 m2, gelegen aan de zuidstraat- en oostkant van geprojecteerde wegen te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-F-13), nader omschreven in **meetbrief nummer 35 van negentien februari negentienhonderd zes en tachtig**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Palisiaweg 17-G**";
  Inzetprijs: Afl.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 467 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Ceru Preto in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 333, kavel 1-A, zoals gearceerd is aangeduid op een situatietekening, de dato 12 december 2006, meetbrief nummer 1-R-333-1-A-2 (index: D11893);
- 1/44 onverdeeld aandeel in een perceel eigendomsgrond gelegen te Ceru Preto in Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte groot 5216 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 333, welk perceelsgedeelte nader is omschreven en schetsmatig aangegeven als kavel nummer 6 (geprojekteerde weg);
  Inzetprijs: Afl. 150.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 301 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen in het verkavelingsplan "Paradera Villas" te Paradera in Aruba, nader omschreven en gearceerd op een particulier meetdocument opgemaakt door "LEB-group", de dato zeven en twintig juli tweeduizend elf, bekend als kavel 8 (index: D11169), afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie M nummer 29, met het daarop gebouwde;
  Inzetprijs: Afl. 211.400,==.

- het recht van erfpacht tot 12 oktober 2065 op een perceel domeingrond, groot 996 m2, gelegen te Boroncana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2755**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Saliña Cerca 22-A**";
  Inzetprijs: Afl. 221.177,==.

- het recht van erfpacht tot 27 oktober 2058 op een perceel domeingrond, groot 615 m2, gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie M nummer 1122**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Paradera 71**";
  Inzetprijs: Afl. 129.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 1 november 2017 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Edgard Vrolijk (MEP) ta di pensamento cu

Gruponan importante den comunidad cu pa 8 aña no tabata vocifera nan preocupacion, awo a recupera nan voz



FOR di e resultado di eleccion di 22 di september, nos por a sinti e cambio di inmediato.

Nos por a sinti un biaha mas e forsa di democracia cu a bay perdi pa 8 aña largo, unda cu mayoria di e gruponan importante den comunidad, cu pa 8 aña no tabata vocifera nan preocupacion, awo cu e resultado di eleccion a recupera nan voz.

Y pa mi esaki ta importante pa tin un check and balance den comunidad y sigur ora bo wak cu sindicatonan ta trece dilanti nan puntonan di preocupacion pa un proximo Gobierno, ta nada otro cu confirmacion di un maneho malo di Gabinete Mike Eman 1 y 2.

Mal maneho y falta di vision

Un ehempel t'e preocupacion di parti di sindicato SIMAR pa loke ta airco pa scolnan y gymzaal adecua pa nos educadornan fisico. Airco no t'un luho mas pero mas bien un necesidad ya cu debi na calor, mester a reduci durante cierto simannan e orarionan di scol, y ainda tin educadornan fisico cu mester duna les di gym riba un parkinglot, cual ta muestra di mal maneho y falta di vision pero tambe falta di control di parti di nan representante y di nan doño di trabao.

E problemanan cu nos ta confrontando awe no ta bin despues di 22 di september 2017, pero ta bin dor di e maneho deficiente di enseñansa pa añanan largo, y sigur e ultimo 8 aña, unda cu placa ta ser malgasta tur caminda, menos inverti den e ader principal di un pais cu ta nos educacion.

Nos a conoce un maneho cu hasta a prefera di coy placa di un scol hinca den un tram, haci show Green unda a gasta sumanan miyonario cu por a ser hinca den scolnan pa pone airco, cu awendia lo no mester a sera scolnan mas tempran debi na calor.

Falta control di Parlamento

Tur e problemanan cu gremionan ta indica ta bin ora cu un Gobierno ta hiba un maneho financiero pesimo, pero tambe pa falta di control di Parlamento, esta di esnan di signatura di e Gobierno na mando unda cu, por ehempel, tin no mas ni menos cu 7 Parlamentario cu ta bin di e mundo di enseñansa y cu no a ni percura pa mehora educacion y no a preocupa pa mehora e posicion salarial di e cuerpo di docente, corda pa ponemento di airco na scolnan.

Y sigur tambe nos aki'fo a haya hopi falta di e voz cu mester representa nos cuerpo di docente y cu despues di 8 aña a bolbe lanta cabes, y cu lo kier contribui na mehoracion di educacion pero tambe di cuido di nos cuerpo di docentenan y nos muchanan.

Un dialogo serio

Mester sinta den un dialogo serio y no manera tabata e dialogo anterior, unda cu Gobierno a mal uza tur hende pa nan por pasa medidanan pa masacra e pueblo trahado, unda cu lo mester traha riba con lo mester percura pa pone airco y mehora e situacion di nos educadornan fisico, pero tambe traha riba mehoracion di structura salarial y trece innovacion , tur na un manera sostenibel y bon planifica pa por logra esaki, sino nos lo keda mesun caminda un biaha mas.

Pa termina, nos tin di traha hunto y na un manera serio y responsabel pa por logra soluciona problemanan cu e Gobierno anterior a laga atras, y unda cu tur e actornan tin di laga un banda nan escogencia politico y gara nos bandera di Aruba pa asina conhuntamente nos por logra mas na beneficio pa henter nos pueblo.

Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a organisa su Appreciation Night











TABATA diahuebs anochi ultimo, cu Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, encabesa pa un di e propietarionan, Rene Kan y GM di e resort. Hans Georg Roehrbein y su personal a recibi nan invitado pa bisa cada uno di nan danki p'e relacion di henter aña.

E tabata un anochi masha ameno, cu coctails, hors d'oeuvres y entertainment. Alabes mester admiti cu tabatin un show di loke cu Hilton Aruba Caribbean tin di ofrece na su cliente pa fin di aña.

Concentrando den area di Palm y Eagle Beach

Actividadnan di Aruba Challenge Endurance Festival a cuminsa

DIABIERNA mainta den e Ballroom di Hyatt Regency Resort Aruba, atletanan profesional, race directors, prensa internacional, local y otro invitadonan y sponsors, a duna inicio n'e di dos Aruba Challenge Endurance Festival.

Centenares di atleta, tanto local y internacional, lo participa tanto den e Fitville Caribbean Crossfit Games, e 5km Fun Run Walk y culminando cu e atraccion principal, e Half Distance Challenge Triathlon.
Algun di e paisnan represente den e actividadnan ta: USA, Colombia, Venezuela, Hulanda, Brazil, Surinam, Canada, Cuba, Costa Rica, Mexico y naturalmente Aruba.
Prensa a haya oportunidad di combersa cu e Profesionalnan, kendenan ta competi na un nivel hopi halto y ta den top condicion pa diadomingo awor.

Pa 6.21 am dilanti di Hyatt Regency Hotel e triathlon ta ranca sali y ta premira cu pa algo menos cu 5 ora e prome atletanan lo yega e finish line.
Nan lo cuminsa cu landamento, sigi pa core bicicleta y termina coriendo.
Diasabra mainta pa 8'or, un grupo grandi di mucha entre 7 cu 14 aña lo participa den disciplina di landamento y coremento. Esaki lo ta entre Aruba Marriott y Ritz Carlton Hotel.
Publico ta invita pa bin apoya e muchanan di diferente scol.

Cuminsando mainta te anochi, rib'e parkinglot di Hyatt Hotel, lo tin e Sport Expo cu diferente tienda deportivo y tambe e competencia entre atletanan di crossfit (Fit Ville Caribbean).
Parti atardi pa 6'or lo tin e 5km Fun Walk & Run cu ta sali for di Hyatt y regresa n'e mesun sitio.
P'e evento aki ainda por registra diasabra den dia. E prijs ta solamente 20 florin y por gana varios pasashi pa exterior.

Tambe pa 6 or e festival di musica y cuminda ta cuminsa.
Diasabra lo tin N Fuzion, Joyride, PHAT-TUNEZ y Dj Vibes.
Tambe lo tin 7 restaurant delicioso presente.





Tur esaki completamente gratis.
Diadomingo mainta lo start cu e Triathlon y atardi lo entrega premio pa 5'or.
Despues lo clausura e fin di siman cu e banda di reggae Kawura y e famoso banda Tsunami. Tambe lo tey Music Monks y Dj Version.

Remarcabel pa menciona cu diferente personanan influyente di exterior cu ta presente na Aruba pa cubri e evento riba media y rednan social.

Un di nan cu a capta hopi atencion ta yegada di Matteo Carvajal Correa. E ta ganador di e programa popular El Desafio Super Humanos hunto cu Melina Ramirez.
Hunto nan tin miyones di 'followers' cu lo conoce Aruba di serca.

E pro's cu tabata presente n'e conferencia di prensa tabata Jessica Santos, Davide Giardini, Andy Potts, Cody Beals, Brad Williams y Aj Baucco.



Minister Ronald Plasterk ta despedi, sin logra un Areglo di Disputa

DEN HAAG – Minister Ronald Plasterk ta despedi, sin a logra un acuerdo riba e tan discuti “Areglo di Disputa” y lo keda awor pa Gobierno nobo di Hulanda pa dicidi riba e asunto aki.

E puntonan aki na tur reunion di Parlamento (IPKO) ta na discusion cu hasta a pone cu dado momento e Parlamentonan, di Corsou,St. Maarten y Aruba a haya otro pa prepara nan propio proposicion y asina mes, Minister saliente Ronald Plasterk no kier manda esaki pa aprobacion pa Tweede Kamer.

Minister Plasterk kier a haya aprobacion pa su propio proposicion, pero awor esaki lo no bira e caso mas, pero e lo keda p’e Gobierno nobo haci’e.
E asunto aki hasta a ser manda pa Raad van State pa haya un opinion, pero te ainda no a haya reaccion al respeto.

Maske te ainda no sa kende ta bira susesor di Plasterk, tin tur indicacion cu sra. Kajsa Ollongren (50) di D-66 lo bira e proximo Minister di Asuntonan di Reino. Pero tambe ta circula nomber di Ank Bijleveld, kende no ta un persona desconoci aki banda. E tabata Secretario di Estado pa Asuntonan Interno y di Asunto di Reino for di 2007 – 2010.

Bishitando Madiki y otro bario pa despedi

Premier Eman ta enfatisa e importancia di Accion di Bario y kier motiva proximo gobernantenan pa mantene contacto cu pueblo







DIAMARS atardi Prome Minister demisionario Mike Eman a realisa e prome di un serie di Accion di Bario. E bishita a recore algun caya di Madiki caminda e mandatario a bishita habitantenan. Premier Eman a sinti cu tabata na su lugar pa no stop cu e actividad cu asina tanto beneficio a trece pa diferente bario rond di Aruba.

E ricibimento den e casnan di Madiki tabata semper caluroso y, den algun instante, basta emocional di parti di e ciudadanonan.
Un señora den Caya Frere Norbertius no por a contene su emocionnan ora el a wak Prome Minister Eman canando bin den su direccion. Cu awa na su wowo y despues di a bras'e a bise: "Corda bon…Nos ta cu bo ta na morto. Nos lider bo ta."

E situacion aki a ripiti varios biaha cu hende grandi y hoben, hende muher y hende homber brindando e mandatario un bon bini sincero. Esaki ta danki n'e hecho cu e ciudadanonan ta wak Eman como un politico cu sea ta den campaña, den Gobierno, of den oposicion; semper a keda cerca di su pueblo.
E contacto aki a hiba na hopi logro den Gabinete Mike Eman I y II.

Minister President Mike Eman ta spera cu e mandatarionan cu pronto lo asumi e responsabilidad di dirigi Aruba, lo sa di reconoce e importancia di e contacto directo cu pueblo riba un base frecuente y lo opta pa continua cu esaki.
Un ehempel di e resultadonan positivo cu e bishitanan aki a genera, t'e facilidad deportivo den e bario.
Aki Eman a wak personalmente con muchanan tabata hungando bala riba e mini veld di yerba artificial cu a construi algun aña atras.
Sigur un momento di gran satisfaccion pa wak con e comunidad ta haci bon uso di e oportunidad cu un bario mihor organisa y mas placentero, ta ofrece.

N'e parti final di e bishita, Premier Eman a cuminda cabayeronan cu tabata hungando domino bou di afdak den bario.
Aki el a haya palabra di motivacion p'e no bandona e trabou cu el a bin ta haci pa pueblo di Aruba. "No give up Mike… Abo t'e homber," un di nan a expresa.
Un peticion cu ta keda bin dilanti y cu ta conmove e Prome Minister saliente enormemente.
Accion di Bario ta bay continua riba diahuebs den un bario pariba di brug caminda Gabinete Mike Eman I y II tambe a sa di laga atras un diferencia positivo indudabel.

Prome Minister demisionario lo cuminda y combersa cu e habitantenan pa trece animo cerca esnan cu ta sinti incertidumbre p'e futuro di nos isla.

Santa Rosa ta organisa su ultimo mercado pa 2017

E biaha lo tin competencia di cushinamento entre dos team pa cushina cuminda crioyo



DURANTE un conferencia di prensa, dirigencia di Santa Rosa, esta Jennifer Gamez, coordinador di mercado y Humprey Croes, director interino a anuncia cu diadomingo dia 29 di october, lo nan tin nan ultimo mercado pa loke ta Santa Rosa. Lo tin un otro mercado mas, pero esey lo ta den cooperacion cu Monumenten Fonds.

Maske cu no ta periodo di produccion, pero lo invita diferente kunukero y piscador pa bin pa bende nan productonan y apesar di tur esaki, nan ta spera cu e lo bira uno grandi.
Santa Rosa mes lo ta bendiendo su producto pa cual nan ta conoci, p.e. mata di fruta, simia, fertilizante, etc.

Lo tin na benta, carni di porco fresco y tambe di bestia chiquito. E kinderboerderij tambe lo ta habri dia 29 awor.
Loke ta yamativo, cu lo tin dos competencia di cushinamento, pa cual a invita 4 chef, kendenan lo ta huez y lo purba e cumindanan crioyo cu e rebendedornan lo tin na benta. Lo tin dos team di sstudiante di EPI, di sector hospilidad y turismo.

Cada team lo tin un chef experiencia cu nan, p.e. un di nan tin Chef Leest y otro lo tin Chef Jeffrey de la Rosa. Cada team lo haya un macuto cu producto misterioso, pa nan prepara un cuminda crioyo.

Nan lo tin dos ora pa cushina esaki pa na final e hurado lo scoge e team ganador. No lubida e dia ta diadomingo dia 29 y ora ta for di 9 or di mainta te cu 2or di merdia.

ATENCION! PARTICIPACION

AWEMAINTA ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.
E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St. Anna
Pariba di Brug:
San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Charles Lake a cumpli 98 aña













DIA 19 di october na Club Kibrahacha nos a celebra e di 98 aniversario di nos miembro sr. Charles Lake. A pasa un rato dushi y ameno, unda a baila y goza hunto cu Charles Lake.
Comemento di bolo no tabata falta y te hasta entrevista Charles Lake a haci cu su 98 aña, 'katan katan' riba pia y bon di salud. Tur hende tabata kier sa su secreto pa biba largo y salud.

Treat pa atletanan di Special Olympics













RECIENTEMENTE atletanan di Special Olympics a ricibi un tempo liber di nan trainingnan intensivo, pa djis relaha y diberti un poco.
E 30 atletanan, famia, miembronan di Special Olympics Aruba, representantenan di Digicel y sponsornan, a reuni na tereno di SVGA pa un anochi di wega y baile, cual lo eleva compañerismo entre miembronan.

Digicel como un sostenedor di Special Olympics Aruba pa hopi aña tabatey presente cu algun miembro di nan team p'asina experencia e ambiente agradabel aki. E actividadnan cu e anochi aki a tabata inclui: Wega di bolas y Badminton, cu un toke special unda atletanan a competi contra nan entrenadonan tambe.
E punto culminante di e anochi aki tabata e competencia di baile, unda cu atletanan a demostra cu nan tin e mesun habilidad riba pista di baile cu nan tin den e diferente disciplinanan deportivo.

Arthuro "Tuyo" Werleman, Director di Directiva di Special Olympics Aruba a remarca, "e meta di e actividad tabata pa sigura cu atletanan ta interactua cu otro, como cu durante competencia di "National Games" cu ta wordo teni na diferente parti rond mundo, atletanan no tin e oportunidad pa conecta cu otro y crea amistad na e momento ey."

Marketing & Branding Manager di Digicel, Jennifer Kock, a expresa: "E tipo di actividadnan interactivo asina ta importante, si berdaderamente nos ta traha den direccion di un comunidad uni.
Tabata un placer pa Digicel participa no solamente como un sostenedor di e actividad, pero tambe pa djis relaha y comparti momentonan special cu e atletanan."

E piscado y su casa



E piscado y su casa t'e di tres obra cu e elenco di Tanto Cuenta lo presenta diadomingo awor, 22 di october den Cas di Cultura pa 4.00pm.
E storia ta basa riba e storia original *The Fisherman and his wife*, traduci y adapta pa Desiree Correa, Directora di escena di Tanto Cuenta.
E storia ta adapta na un forma crioyo, cu nombernan crioyo y situacionnan reconocibel pa nos cultura. No ta tur dia un piscado tin e suerte di gara pisca pa hiba su cas.
Pero un dia e ta gara un pisca enorme, cu pa strañesa di tur hende ta resulta di ta un prins den curpa di un pisca.

E prins ta roga e piscado pa lag'e bay y ta priminti di cumpli cu tur deseo di e piscado. Contrario n'e piscado humilde, e storia su culminacion ta unda e casa di e piscado, no ta keda contento cu loke e tin, sino kier biba un bida cu no ta cuadra cu su situacion.
Mirando e oportunidad di probecha di e sinceridad y poder di e prins, ta keda exigi pa haya cada dia mas.
Di un cas chikito banda di lama, e ta exigi pa bay biba den un cas grandi cu hopi mata y di un cas grandi cu hopi mata, e ta exigi pa haya un paleis cu cria pa sirbi'e.

E storia aki a lanta biaha pasa basta conmocion den e publico, unda cu e muchanan, cu ta mira e inhusticia di e casa di e piscado, tabata categoris'e como mal hende. Por a mira nan malcontento cu e exigencianan di e señora y tabata demostra esaki dor di grita pa para e señora di su actonan. Aki ta unda cu e storia ta duna un balor agrega n'esun cu e tin caba, di laga e publico disfruta di un bon actuacion di un Cuenta di Hada, unda tambe e ta haci e publico critico, pa no acepta situacionnan inhusto cu por presenta den un comunidad.

Lesnan moral y hopi mas, un publico amante di Cuentanan di Hada lo disfruta durante e funcion di diadomingo awor den Cas di Cultura.
Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi kier gradici e patronisado principal Unoca y sponsernan pa nan colaboracion cu e actividad aki.
Tambe FBNDD kier gradici tur boluntario cu a pone nan disponibel pa yuda: Cu benta di carchi, patras di stage, den camerino, makiya e elenco, e coreografo, e tecniconan di Cas di Cultura, e diseñado grafico, Desiree Correa y specialmente e elenco, cu sa di pone tres bon presentacion pa nos muchanan.

Aruba Art Fair 2017 is calling all artists

San Nicolas lo ta un biaha mas e centro di un explosion di Arte

Musica, arte, baile, canto, poesia y mucho mas

DESPUES di un exitoso Aruba Art Fair na 2016, cu a conta cu mas di 10.000 bishitante y participacion di mas di 150 artista local y internacional, Pure Aruba Events Foundation ta preparando pa presenta e di dos edicion di e Festival di Arte mas grandi cu Aruba a conoce.

Ya caba mas di 100 artista y artesano local y internacional a inscribi pa participa n'e siguiente art fair cu lo tuma luga 24 pa 26 di november 2017 den e cayanan di San Nicolas.

Tambe e aña aki 12 artista internacional conhuntamente cu 4 artista local lo laga nan estampa atrás pa medio di e asina yama "murals," posicionando Aruba na nivel internacional un biaha mas pa loke ta trata e disciplina di Street Art.

E focus e aña aki lo wordo acentua tambe riba e turista en busca di un exposicion di cultura y arte, musica y bailenan, canto y tur lo demas cu ta trece lo artistico di e habitante di Aruba, combina cu artistanan na nivel internacional.

Paketenan special ya caba a wordo reserva dor di diferente hotel na Aruba p'e turistanan cu lo ta bishitando e isla.

Lo tin tournan special pa trece e bishitante mas cerca di e cultura di Aruba y na mesun momento, observa e tremendo manifestacion artístico di e mihor artistanan cu lo ta na Aruba pa pinta e murals, den nan mayoria artistanan 3D.

San Nicolas sigur un biaha mas lo haya un toke di transformacion. Diez diferente edificio lo wordo transforma cu piesanan colorido y yamativo crea pa artistanan local y internacional di entre otro España, Italia, Portugal, Kazhakstan, Alemania, Belgica y Hulanda.

Na caminda p'e weekend di e feria, Aruba Art Fair ta organisa algun proyectonan artistico pa comunidad.

E aña aki un bes mas lo tin e proyecto Art Expression, unda cu hunto cu partnernan strategico, ta envolve hobennan pa siña conoce nan mes atrabes di pintura y creacion y ta percura pa scolnan participante ricibi un canvas di 2x3 meter p'asina desplega e temática: "Kico San Nicolas ta pa Bo?"

E proyecto ta conta cu participacion di mas di 25 scol, YMCA, Da Vinci Academy y varios otro instancia, e.o. Cedes, cu ta un scol pa muchanan cu Autismo y Down Syndrome. E canvasnan lo wordo exponi durante e Feria di Arte.

Debi na su exito comunitario, e division aki di Aruba Art Fair a crece mas e aña aki. Tur canvas lo wordo entrega na e scolnan y lo wordo exponi durante e feria riba dianan 24, 25 y 26 di november.

Tambe lo tin un competencia di fotografia titula Nature & Faces. Tur fotografo ta keda invita pa participa cu nan mihor potret di e caranan di Aruba of e naturalesa di Aruba.

E 5 finalistanan di cada categoria lo wordo selecta p'e editors-in-chief di Aruba Nights Magazine, Express Magazine, Focus Aruba, Island Temptations Magazine, Xclusivo Magazine, un representante di Aruba Tourism Authority y un representante di City Hall Doral Florida.

E seleccion di potret aki lo wordo exponi durante e Feria di Arte y e dos ganadornan, un di cada categoria, lo wordo selecta p'e bishitantenan di e feria atraves di un sistema di voto digital. E dos potretnan ganador lo wordo transporta pa Florida y lo wordo exponi y poni na benta den e prestigioso edificio di City Hall Doral, Florida pa un temporada di un aña.

Naturalmente, e Feria di Arte no lo ta completo sin e "street performances" den e cayanan di San Nicolas.

Manera aña pasa, tur bailarin, musico, cantante, poeta, actor y tur artista cu di un of otro manera ta desea di duna un presentacion durante e tres dianan di e feria, ta invita pa registra atrabes di e website www.arubaartfair.com p'asina hunto nos engrandece e evento cultural aki.

Calling all artists:

Aruba Art Fair ta extende e invitacion na tur artesano y artistanan local, cu no a logra registra ainda, pa haci esaki mas pronto cu ta posibel. Performing artists tambe ta wordo yama pa participa y inscribi.

Especialmente p'e competencia di Fotografia y esnan cu ta participa den e Fasiion meets Arts, na unda tur ta uni pa haci un mundo di fantasia y moda.











Pa mas informacion con pa inscribi, participa of simplemente ta parti di Aruba Art Fair, bishita nos website www.arubaartfair.com

SZW ta informá grandinan den Nikiboko



KRALENDIJK – Diahuebs mainta e unidad di Asunto Social y Empleo (SZW) di RCN a duna un presentacion di diferente tipo di ònderstand na Centro di Bario Nikiboko pa hendenan di edad 63+.
Banda di e presentacion di SZW e grandinan por a laga controlá nan file di AOV, participá na un análisis di Fundacion Consulta pa Grandinan Bonsirr (FKG) y tambe empleado di OLB a dirigí su mes na nan.
Apesar di e áwasero cu a cay, 18 grandi a presentá n'e encuentro. E encuentro aki lo bay tuma lugar den diferente bario na Bonaire den e simannan benidero.
E meta di mas importante ta pa informá e grandinan di nan derecho y posibilidadnan. E siguiente encuentro ta tuma lugar diamars 24 di òctober na Centro Orkidia den Nort'i Saliña di 9 or te cu 11 or di mainta.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 20 Oct, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.40	1.42		1.44
Zwitserse frank (per 100)	CHF	181.29	182.01		182.81
Pond sterling	GBP	2.28	2.33		2.39
Japanse yen (per 10.000)	JPY	155.95	157.37		158.95
EURO (per 100)	EUR	208.58	210.48		212.60
Deense kroon (per 100)	DKK	27.30	28.02		28.82
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.35	22.07		22.87
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.81	21.53		22.33

Movimiento Sostenibel na Aruba



DESPUES cu den e ultimo lunanan tras di lomba a sosode varios accidente di bicicleta, den algun caso hopi grave, a haci cu ayera den oranan di atardi Annemarie Melchers di Tri-Bike y Jurgen van Schaijk di Amsterdam Manor Beach Resort, a dicidi pa presenta un carta riba e tema aki na Formador Evelyna Wever-Croes.
Den tal carta ta pidi atencion riba ciclismo di Aruba den e acuerdo gubernamental nobo.

Bicicleta na Aruba t;e contesta riba cinco punto cardinal: E ta mehora salud di nos comunidad. E ta un medio di transporte barata y acesibel pa tur persona, grandi y chikito.
E ta agradabel pa nos medio ambiente. E ta un forma nobo y activo pa turistanan sera conoci cu nos isla. E ta stimula ciclismo como un deporte.

Ta pidi Gobierno pa reserva fondo den presupuesto di e proximo periodo di gobernacion pa desaroya ciclismo mas ainda na Aruba; pa un campaña di concientisacion na automobilistanan, ampliacion y mantencion di e netwerk di ciclistanan y educacion riba uso di bicicleta na scolnan.

Bou e pretexto di: 'Hunto nos ta para mas fuerte' , kier establece hunto cu otro partidonan envolucra den ciclismo y Gobierno, un Cycleboard.
Asina hunto por organisa un evento di ciclismo grandi pa final di 2018, cu e meta pa haci Aruba e isla mas apto pa uso di biscicleta den Caribe.

Mundo Curioso



Un ladron a bay para te na hospital pa un par di rench'i oro cu el a guli

NA Colombia, un homber a guli un par di rench'i oro cu el a horta for di un señora den su nerviosismo pa polis no hib'e sera.
Aworaki e ta den hospital acompaña pa polis, cu ta wardando p'e ladron expulsa e renchinan, pa asina uzanan evidencia.

E atraco a sosode den e centro di Bucaramanga, ora cu dos homber a ranca e hoyanan for di un señora cu tabata canando, segun splicacion cu comandante di e departamento policial local a duna di conoce.

Agentenan policial cu tabata patryando den e area, a reacciona y capturara e dos delincuentenan y, "un di nan, ora cu el a mira cu e no por a scapa bay niun caminda, a dicidi di guli manda abou e renchinan", comandante Cardona a sigui bisa.
Dor di ingeri e hoyanan, cu un balor di 205 dollars, e ladron a wordo transporta na un hospital di e ciudad "pa e por expulsa e renchinan di manera natural of warda wak si lo mester hasi algun tipo di operacion pa saca nan", el a splica.

"Den un potret cu a tuma di e stoma di e ladron, por mira e elementos den dje", ta loke e dokter a splica. Entretanto, e muher a sufri herida na su orea.
Departamento policial a bisa cu e dama no lo haya su renchinan awor pasobra nan ta forma pari di e elemento di prueba pa construi un caso penal contra e ladronnan.

Revista Playboy ta dedica su centerspread pa prome biaha na un modelo transexual



E modelo frances, Inés Rau, lo bira e prome modelo transexual cu lo aparece den e centerspread di e popular revista Playboy, y esaki lo sali rib'e edicion di november-december, cual lo rindi un homenahe na su feyecido fundador, Hugh Hefner.

Aunke Rau, di 26 aña, y un cara reconoci rib'e pasarelanan internacional di "haute couture", a yega di aparce den e revista na aña 2014 den un edicion na hende di un sexo no binario, den e ocasion aki ta marca historia dor di aparece den su paginanan central. Segun e modelo, cu tambe a yega di aparece den e revista Vogue di Italia, e ta reconfortante di por bisa e berdad "di bo mes , sea e ta bo genero, sexualidad of kiko cu ta".

"Esnan cu rechasabo no ta bal la pena. No ta trata di ta stima pa otronan, ta trata di stima bo mes", el a bisa e revista, cu a bay print tres dia despues di e feyecimento di Hefner, dia 27 di september ultimo.

"M'a biba hopi tempo sin bisa cu mi ta transexual", Rau a bisa, cu ta luci un curpa escultural den e edicion aki, y a confesa cu e tabata biba cu miedo di nunca lo por haya un pareha of di wordo mira "como algo straño".

E pagina inicial di e edicion nobo di e revista, cu a cuminsa cu su publicacionnan na aña 1953, ta bay pa Hefner, kende ta aparece den un potret di banda, saca na aña 1965 tempo cu e tabatin 39 aña.
E lo bira e prome hende homber pa aparece su so, sin e acostumbra compania femenino den e pagina principal di e revista, cu tambe ta dedica su prome seis pagina na Hefner, cu a fayece den su mansion na Los Angeles, na su 91 aña di edad.

Opinion di SBTNO....

Schòrsing y retiro di director di SSC tabata style di shouru





WILLEMSTAD - Tur hende cu tino cu lesa e análisis devastador di e órgano consehero di Gobierno SBTNO, lo yega n'e conclusion cu cierto miembro di e Gabinete actual no ta menos vengativo y rencoroso cu esnan cu a sinta directamente despues di 10-10-10 den e combinacion malvado di Soberano/MFK/MAN.

Nos ta referi aki na e preludio, e culminacion y e confusion cu a crea ora a tuma e decision pa retirá e Director di SSC, Margit de Freitas.

Mesun cos ta conta pa retiro di e dos comisarionan cu Minister Alcalá-Wallé a retirá pa postulá su mes candidatonan.

Un procedura cu no merecé otro calificacion sino cu tabata un comportacion di shouru y sin cu esey ta opinion personal di e corant na Corsou, te unico conclusion cu por saca for di e evaluacion di e órgano consehero.

Huez tambe tabata di opinion cu no por core cu hende sin tende nan y esey ta loke a sosodé te cu ora a pidi pa nan bin conta nan cuenta, nan abogado a laga sa cu esey ta 'mosterd na de maaltijd. Of manera nan ta bisa "ora baca a hoga na pos caba".

Lagando entre medio cu di e señora a traha malo, cometé eror administrativo, aplicá venganza personal contra un empleado cu despues a cobra mei mion florin, Huez a indicá cu pa kita un hende ta di esencial importancia pa tende esaki.

De paso sea dicho: Mesun argumento Huez a usa den caso di un kòki cu gerencia di un hotel a schòrs y kier retirá sin a tende e persona, pero sí a tende e hende cu a bisa riba dje.

Primeramente e retiro di comisarionan: Seis siman pasá Consehero a haña un carta cu 28 documento anunciando intencion pa retirá e dos comisarionan.

Tabatin un litania di copia di carta cu a bay-bin riba e asunto aki entre Minister di Enseñansa, de Freitas na Minister, di Minister pa Hunta Comisario.

Di e decision riba sra. Hammoud kende a haña retiro serca de Freitas y hasta carta di e comisarionan nobo Fredema y Martina.

Pa cuminsa, e Minister no a manda tur documento pa SBTNO dia 7 di sèptèmber ultimo aunke den e carta SBTNO mester a destilá cu e Minister no ta contento cu funcionamento di e Director y dos comisario kendenan a haña schòrsing for di 13 di jüli. E Minister a manda bisa cu no a tende banda di e Director y di e dos comisarionan, pasobra tabata reina un 'situacion di emergencia', pero SBTNO no ta mira kico tabata e situacion cu a stroba pa tende e comisarionan.

Si no kier a tende nan personalmente, por a pidi nan por escrito tambe.

E Minister a interpretá abogado di e comisarionan robes den sentido cu nan lo a bisa cu nan no kier pa tende nan. Loke nan a bisa ta pa nan no kier pa tende nan ora baca hoga na pos caba.

Den e caso di schòrsing di Margit de Freitas, Corte a yega ne conclusion cu aki tambe a faya di tende De Freitas y cu e schòrsing ta contra regla di statuut di SSC.
Corte a bisa tambe cu nan lo duna e comision aki un peso èxtra.

Basicamente e intencion tabata existi fo'i ora e Minister a bin na poder pa core cu señora de Freitas, pero tin manera di hende y tin manera di shouru.

Por lo tanto promé cu e duna su opinion SBTNO kier sa exactamente ki motibo tabatin pa kita señora de Freitas y e dos comisarionan y ta ki tabata e situacion di emergencia cu e Minister a manipulá cune. Pero regla di oro ta keda: No ta duna retiro na un hende sin a tende e persona. Tur lo demas ta lapa-lapa.

Abogado no por a convencé Huez

Gerencia di Hotel Sunscape mester anulá retiro di kòki



WILLEMSTAD - E siman aki tabatin varios caso civil di hendenan cu a apelá sea e schòrsing of retiro cu nan a haña ne hotel local Sunscape. Gerencia di e hotel a pidi pèrmit di Sociale Zaken pa kita e señora, pero Sociale Zaken a nenga e pèrmit.
Despues gerencia di e hotel a pidi pa kibra e acuerdo laboral na october di 2016, pero ora Sociale Zaken a nenga, nan a schòrs e kòki. E hotel a sigi paga su sueldo.

Ambos partido den e caso a haci peticion pa defendé nan interes. E hotel a pidi pa kibra e acuerdo laboral pa motibonan importante, pasobra e relacion laboral ta 'verkeerd'.
E señora a pidi Hueszpa ordená gerencia di e hotel pa lagu'e sigi traha unabes cu Huez a rechasá peticion di e hotel.
Gerencia di e hotel a usa como argumento cu e muher tin un actitud robes y cu ora reclamé, e ta reclamá cu ta discriminacion, pasobra e ta di habla Ingles. Ademas e no a mèldo malu manera debe ser y a papia palabra malo.

E señora a desmenti tur cos indicando cu e tin 13 aña ta haci su trabou sin nunca a haña un carta di advertencia.
Ademas abogado di e hotel a faya pa produci pruebanan cu e señora no a mèldo malo segun regla, cu el a sconde pòchi cu panchi y a zundra un vigilante kende no a lagu'e drenta, pasobra el a lubidá su identificacion.
Bon argumentá e señora a splica Huez cu tur e kehonan ta 'cockamami stories' y Huez a dicidi cu no por schòrs e muher, pero tin cu lagu'e traha normal y sigi paga su salario.
Como e partido cu a pèrdè e caso, e hotel tin cu paga su abogado.

Waiternan tabata chanchuyero

Shete waiter a haña retiro inmediato, pasobra nan tabata cobra tip ilegalmente

WILLEMSTAD - Un caso civil di retiro cu no a bay asina bon manera esun di e kòki di hotel Sunscape, t'e caso di un bartender/waiter na restaurant El Gaucho, kende hunto cu 6 otro colega a haña retiro 'op staande voet', pasobra nan tabata cobra clientenan service charge inhustamente.
Loke ta pasa ta cu e bartender tin mas cu 6 aña ta traha na El Gaucho, pero dia 29 di november aña pasá el a haña retiro inmediato pa motibo di fraude y ladronisia.

Ora e caso a bay dilanti Huez, e abogado di e bartender a pidi Huez pa ordená e doñonan di restaurant pa page overtime, pero e no por a proba cu no a page esaki.
Huez a cuminsa pa analisá si tabatin motibo pa retiro inmediato y a constatá cu esey te caso.
Loke ta sosodé ta cu e restaurant ta cobra un service charge di 8% si un grupo di 13 of mas hende bin come.
E sistema di caha ta registrá esaki automaticamente si e bartender of waiter prepará e cuenta.
Si e grupo ta menos cu 13 hende, no mag cobra service charge.
Y esey ta hustamente loke e grupo di waiter tabata haci: Cobra 8% service charge na gruponan di menos cu 13 hende.

E chanchuyo a sali na cla ora cu nan a cobra un cliente cu conoce e sistema y a bay come cu dos otro hende na El Gaucho a ripará cu nan a cobre 8%.
Con cu el a saca su cuenta, el a logra saca poco cuenta cu clientenan a laga atras for di baki sushi y riba tur e waiternan a agregá service charge di 8%.
Naturalmente ta medida drastico so por a cay y asina gerencia a kita 7 trahador su siguiente dia.

Casca di bacoba pa slip riba dje?

Ki a para di Plan Nacional Demencia di Hensley Koeiman

WILLEMSTAD - E Parlamentario Curtley Obispu a manda poco pregunta linea recta riba Minister Koeiman puntrando ki a para di e Comision Plan Nacional Demencia cu e Minister a keda di lanta.
E comision mester a desaroyá un plan nacional di accion pa combatí e consecuencianan socio-económico y si kier social cu Demencia ta trece cuné na Còrsou y discutí y proponé puntonan di accion pa loke ta trata Demencia.

Den un término di máximo 6 luna despues di instalacion di e comision aki, e comision lo presentá un Plan di Accion Nacional di Demencia, pero aparentemente e comision a muri un morto suave, pasobra nunca e rapòrt aki no a yega Parlamento.
Y asina tabatin mas plan concreto den e Plan Nacional Demencia.
Bienestar di nos grandinan pa Curtley Obispo como Parlamentario ta super importante y den cuadro di su trabou como Parlamentario y representante di pueblo di Còrsou ta importante pa sa cu si tin un Plan Nacional di Demencia actualisá y ki t'e avancenan for di 14 augùstùs 2012 te cu awor pa loke ta trata e Plan Nacional di Demencia.

E parlamentario kier sa awor di Minister Hensley Koeiman si e comision Plan Nacional Demencia a logra finalisá cu e trabounan cu éxito, despues cu Minister Hensley Koeiman a baha como Minister na 28 sèptèmber 2012.

Castigo leve pa Theofilo Marcelia acusá di maltrato y ladronisia

WILLEMSTAD - Theofilo C. Marcelia di 67 aña di edad y habitante di e bario Lagun tabata den sala di Corte diaranzon, acusá di por lo ménos 3 delito cu e lo a cometé.
Pa cuminsá ta trata aki di intento di ladronisia di un auto Kia Picanto cu tabata manehá pa na un turista Hulandes Europeo di fam van de Ven. E plachi di number di e auto tabata R 93-33.

E acusado Theofilo Marcelia dia 15 di decèmber 2016 a forsa porta di e auto y a drenta sinta den dje, cu posiblemente e intencion di core bay cu e vehículo. Cos di hòrta den e vehículo Theofilo Marcelia no a haña.
Chofer di e vehículo deliberadamente a sòru cu no tabatin absolutamente nada den e auto cu e ladronnan barbá di awendia su bista lo por cay riba dje, pasobra e chofer hunto cu su demas conocírnan a baha pa tuma un baño na laman, pero lagando e auto blo bashí patras.

Un persona di inicial L.S., kende a pasa mira Theofilo Marcelia sintá den e auto a bay haci denuncia.
Theofilo Marcelia a rabia masha pisá mes y a blo manisé (16 di decèmber) riba L.S y a maltrat'é teribelmente. Natural ta pasobra L.S a haci denuncia.
Dia 30 di decèmber 2016 Theofilo Marcelia a bolbe maltratá L.S., pero e biaha aki cu un balki cu el a dal L.S cuné den cara, na cabez ètc., etc. Enfin pa tur e motibonan aki Theofilo Marcelia mester a presentá den sala di Corte.

Theofilo Marcelia a nenga redondamente cu el a forsa e porta di auto y cu el a purba hòrta e Kia Picanto, sí el a reconocé cu el a maltratá L.S dia 16 di decèmber, bisando cu e tabata sumamente rabiá riba L.S. kende lo a gaña riba dje.

Sinembargo segun Theofilo Marcelia ta solamente un par di wanta el a pasa e víctima n'e ocasion ey.
Di e maltrato cu tuma lugar dos siman despues (30 di decèmber) na Playa Lagun, Theofilo Marcelia a declará cu e no sa absolutamente nada. E ta bisa cu ora el a mira L.S. tur heridá, el a mas bien sinti duele di L.S.
Ku insistensia Theofilo Marcelia a sigui bisa ku e no sa nada di e maltrato di L.S. dia 30 di desèmber 2016.
E víctima L.S. a para 'riba cu ta Theofilo Marcelia a maltrat'é y cu el a reconocé Theofilo Marcelia n'e mesun slòfnan cu e tabatin bistí dia 16 decèmber cu tambe el a maltratá L.S.

Abogado mr. Prevo kende a hiba e defensa pa Theofilo Marcelia kier a crea un situacion caminda ta palabranan di e víctima L.S. versus e rechasonan ta categórico di Theofilo Marcelia.
Fiscal señora mr. Eva Bos a pidi un castigo di prizon di 10 luna incondicional, kitando e periodo di 7 dia cu ya Theofilo Marcelia a pasa será den aresto preventivo.
E suma di 2186 florin cu e Hulandes, chofer di e Kia Picanto a pidi pa daño, segun Huez no tabata debidamente substanciá, como tal no a keda honrá.

Pa Huez señora mr. Edelenbos e acusacion di fòrsamento di e porta di auto y maltrato di L.S. dia 16 di decèmber 2016 ta legal y convincentemente probá, pero e maltrato di dia 30 decèmber sinembargo no por keda probá suficientemente cu esey tambe ta pa responsabilidad di Theofilo Marcelia.

E acusado Theofilo Marcelia tin un pasado cu husticia, aunke ta casonan bieu cu ta bay bèk te na aña 2012 y promé.
Huez a condena Theofilo Marcelia na un castigo di prizon di 4 luna condicional, esey kier men cu e acusado no ta bay wangalan (SDKK), dependé su comportacion durante e 3 añanan cu ta sigui, esta si e no bolbe cometé cualkier acto castigabel atrobe. Sí Theofilo Marcelia mester ehercé un castigo di trabou di 200 ora.

Broos y Christina a pasa screening pa bira comisario di SSC

WILLEMSTAD - E 'watchdog' di Gobierno pa loke ta nombramento den funcionnan ehecutivo y di supervision, mr. Palm di STBNO, a duna su 'buena pro' ne intencion di Gobierno pa nombra señores Giorio Enrico Gabriël Broos experto di computer y Julio Alberto Christina, experto financiero, pa bira comisario na Stichting Studiefinanciering.

E Minister kende a postulá nan ta Alcalá Wallé, kende no por a spera riba e ruta cu e decision di Conseho di Minister mester cana via Conseho di Minister y a mandé directamente pa mr. Palm.

Na mesun tempo cu e Minister a manda nomber di e dos comisarionan nobo, el a informá SBTNO cu e tin intencion di retirá e dos 'miembronan bieu' cu tabata di schòrs caba.
Giorio Enrico Gabriël Broos ta experto den ICT y tin diploma di Business Administration cu specialisacion di Internet. Consehero mr. Palm tin pas cu su calificacionnan.
Julio Alberto Christina ta experto financiero kende a studia na UNA y ta doño di su mes negoshi.
El a traha na diferente empresa y mirando su experencia por spera cu e por haci e trabou manera debe ser.
Loke directiva di SSC mester haci awor ta traha un rooster cu fecha riba cual cada comisario tin cu baha.

Detencion di un sospechoso

WILLEMSTAD - Diahuebs 19 di òctober 2017, alrededor di 03.43 or Central di Polis a haña notificacion cu tres (3) suheto ta kibrando den un establecimento den e área di Punda. Mesora Central di Polis a dirigí un unidad policial n'e sitio.
N'e sitio Polis a topa cu un hòmber kende tabata sintá hopi sospechoso den un auto color shinishi banda di e establecimento cu desconocirnan a caba di kibra.
En coneccion cu esaki Polis a detené e hòmber, **C.J.R. nacé na Kòrsou di 20 aña di edad c**omo sospechoso di kiebro y complice di kiebro.
A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente mas investigacion. E investigacion ta continuá.

Korpodeko a desvelá billboard cu 20 empresario #Empresa Chiki Ta NOS



WILLEMSTAD – P'e último 33 añanan, Korpodeko tabatin e honor di sirbi e empresanan chikí y mediano den nos comunidas. Hustamente awor cu economia di Còrsou ta encontrá momentunan di hopi reto, ta importante pa ilustrá e esfuersonan diario di nos empresarionan y pa laga e comunidad local identificá cu algun di e caranan tras di e terminologia popular "Empresa Chikí".

Den cuadro di esaki, Korpodeko a start un campaña riba rednan social casi 4 luna pasá presentando algun cliente di Korpodeko bou di e lema "Empresa Chikí ta NOS".

Cu esaki, Korpodeko a pone 20 empresa chikí y mediano afiliá na Korpodeko den spotlight individualmente, mustrando e cara y e vision tras di nan contribucion y actividadnan importante pa nos economia.

Segun Director di Korpodeko sr. Chesron Isidora, "e intencion ta pa den futuro sigui cu e mesun campaña riba rednan social cu 10 otro empresario."

Minister Steven Martina, tambe a felicitá e empresarionan presente y a indicá di ta contento cu e iniciativa di Korpodeko y cu e logronan di e empresanan den e campaña 'Empresa Chikí ta NOS' cu for di e siman aki ta figurando riba e.o. e billboard digital na Pompstation Biesheuvel. E team di Korpodeko ta convencí di e importancia di e tira lus riba mas tanto historia di éxito y ehèmpelnan di esnan cu ta trahando duro pa realisá nan potencial, mientras nan ta contribuí na progreso y desaroyo económico di Còrsou.

Cuarteto di Westpunt cu a tira atraco mester warda 31 di janüari 2018

WILLEMSTAD - E 4 habitantenan di Westpunt, esta Shandell Hortencia di 20 aña di edad, Goumirsen Aitatus di 20 aña di edad, Jeaderon Vrutaal di 23 aña di edad y Jearinelio Vrutaal di 25 aña di edad mester warda te otro aña riba nan sentencia.

Ta dia 31 di janüari 2018 numa tratamento di nan caso por tuma lugar.

E 4 aki ta acusá di a cometé atraco dia 16 di april 2016 na Blue Vieuw Appartments y tambe na Playa Kalki dia 7 di febrüari 2017.

Aki nan a hòrta telefonnan mobil, pòtmòni cu ta contené 270 dòlar, yabi di auto, yabi di kamber, yabi di kluis for di famia Kramp.

Na Playa Kalki nan a tormenta un otro famia Hulandes y aki tambe nan a hòrta telefon mobil y otro pertinencianan di e famia.

Den ámbos caso ta trata di actuacionnan violento y agresivo, esta drentando cu caranan tapá den e apartamentonan, menasando e habitantenan cu machete, arma di candela, maltrato, bati hende cu bate di baseball, exigiendo pa duna yabi auto, yabi di kluis, yabi di kamber y otro propiedadnan.

Dia 25 di augùstùs último cu nan a presentá den sala di Corte pa tratamento di e mesun caso aki Huez a decidí cu ta wanta cu tratamento di e caso, pasobra mester scucha testigonan, warda riba resultado di tèst di DNA.

Pero a resultá cu Huez Comisario tabata demasiado ocupá di manera cu no por a laga yama testigonan pa scucha.

Den sala di Corte tabata presente p'e defensa abogadonan señora m. Peelen, mr. Bokkes, mr. Eisden y mr. Dickens.

Mirando cu den bista di abogado mr. Peelen e tratamento den Corte a tarda demasiado pa tuma lugar, siendo su cliente Shandell Hortencia a bisa di ta inocente y ta pretendé di no tabatin nada di haber cu ámbos atraco, mr. Peelen a pidi pa laga Hortencia den libertad temporalmente.

Fiscal señora mr. Clarelli Hato–Willems a rechasá e peticion pa schòrs detencion di Shandell Hortencia, enfatisando cu e acusado aki debidamente ta envolvi y sigur ta culpabel.

Demas abogadonan no a entregá ningun peticion pa libertad temporal pa nan cliente.

Pues finalmente no a keda Huez mr. Edelenbos nada otro sino palabrá cu dia 31 di janüari 2018 tratamento di e caso aki lo continuá.

Tur 4 acusado mester sinta den prizon warda e fecha pa por presentá atrobe dilanti di Huez.

Hòmber ta cay y fayecé

WILLEMSTAD - Diáranzon 18 òctober 2017, alrededor di 20.53 or, Central di Polis a dirigí un patruya na un cas riba Welatinaweg pa un hòmber kende no ta duna señal di bida. N'e sitio Polis enberdad a topa cu un hòmber drumí den sala di e cas kende no ta duna señal di bida. For di un investigacion preliminar cu Polis a realisá n'e sitio, un familiar di e víctima a declará na Polis cu e tabata den cushina y e víctima tabata sintá pafó ta huma. Un ratu despues el a tende e víctima ta grita y ora el a bay wak kico ta pasando, el a topa cu e víctima abou na suela. E familiar aki a yama ambulance, pero ambulance no por a haci nada mas p'e víctima. Dòkter di Polis kende a presentá n'e sitio a constatá morto di e hòmber **Buzunato Mauricio Nicolina, nacé na Còrsou 16 janüari 1967 (50 aña).**

Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida pa mas investigacion. E investigacion den e caso aki ta continuá.

Exclusivo y traha na man

Rita Serjant ta presenta su coleccion di joyas nobo na Renaissance Marketplace

DIASABRA awor dia 21 di october, bo ta keda invita pa un 'Henna Shopping Afternoon' na Renaissance Marketplace.

E diseñador di hoya, Rita Serjant ta diseña y elabora hoyanan exclusivo uzando piedranan precioso, perla y material yena cu oro.

Loke ta haci nan exclusivo ta cu cada piesa ta 100% traha na man y no ta keda reproduci. Pues tur ta unico!
E linea di hoya di Rita Serjant ta inclui cadena, 'chokers', armband, hanger, renchi di dede y orea. Tanto pa e dama y e cabayero.

Rita Serjant ta distingui su mes dor di crea accesorio y hoyanan cu ta accentua cualke paña, di den dia of un anochi elegante.

Diasabra awor lo tin oportunidad di compras y lo tin algun piesa na preis reduci.

Ta combina e 'shopping' cu un artista di henna cu lo aplica e henna tattoo gratis pa tur presente.
E 'Shopping Afternoon' lo cuminsa 4'or di atardi.



Riba e atardi aki, lo presenta e coleccion nobo di Rita Serjant tambe.

Campeonato 2017-2018 Division Honor ta sigui

E fin di siman aki tin 5 wega di futbol







E campeonato di futbol 2017-2018 di division honor ta continua e fin di siman aki cu 5 wega candeloso. Un total di 10 team a cuminsa bataya pa mira ken lo yega final y campeon di Aruba den futbol.

Diabierna pa 8:00 PM Superfood Plaza Bubali lo ta enfrentando Riverplate Compleho Deportivo Guillermo Trinidad.
Diasabra 21 di October lo tin 2 wega, unda cu pa 6:30 PM Britannia lo enfrenta La Fama, mientras cu SV Dakota lo topa Coca-Cola Nacional pa 8:30PM.
Diadomingo tambe lo tin 2 wega cuminsando pa 6:00 PM entre Caiquetio y Estrella, mientras pa 8:00 PM Juventud Tanki Leendert y RCA.
Asina ta yega Compleho Deportivo Guillermo Trinidad y bin duna sosten na bo team preferi.

Un buki gratis pa tur mucha



E 'Regalo di siman di Buki pa Mucha 2017' ta un regalo pa muchanan di Aruba.
Por haya e buki gratuitamente na tur libreria ora cumpra un buki pa mucha, tanten cu tin.
Biblioteca Nacional Aruba ta contento y orguyoso di por presenta e buki di Festival di Buki pa Mucha.

E buki titula 'E buki mas excitante di mundo' ta na Papiamento y Hulandes .

E conocido autor di buki pa mucha Sjoerd Kuyper, a skirbi e buki di festival 2017 di Aruba y esaki a keda ilustra pa artista visual y docente di arte, Stan Kuiperi.

Traduccion tabata na encargo di sra. Evelyn Ruiz-Croes y redaccion di Jeroen Hoogerwerf.
E buki a keda publica na Levendig Uitgever.

Poesia y storia pa mucha



BIBLIOTECA Nacional Aruba ta presenta sra. Hilli Arduin como participante n'e Festival di Buki pa Mucha.
Hilli Arduin ta un escritora di buki pa mucha, poeta y contador di storia.
Hilli Arduin ta bay bishita diferente scol na Aruba den siman di dia 6 pa dia 10 di november.

Hilli Arduin a publica diferente buki di mucha manera 'Prinses Ivana, het prinsesje dat haar haren niet wilde kammen', 'Aboikoni', 'Plonsen', 'Bigi Yari' y tambe buki pa adulto 'Slaapkamer geluk y 'De donkere tranen van zijn moeder.

'Poesia pa mucha' ta un coleccion di poesia pa mucha di tur edad.
E poesia ta conta di temanan di antes, manera Sclavitud pero tambe di cosnan di awendia.
Hilli Arduin a nace na Surnam y a lanta na Corsou.
Hilli ta biba mas cu 40 aña caba na Hulanda y tambe Surnam. Hilli Arduin su poesia a keda publica den diferente buki. 'Poesia pa mucha' tabata su prome buki di poesia pa mucha.

E escritora di buki pa mucha a studia pa maestra di scol, despues pa Ortopedagoog y Sicologo. Hilli tin un pasion grandi pa skirbimento y contamento di storia.
E ta biaha hopi rond mundo pa conta su storianan.
Storianan di Compa Nanzi, di solo y luna, riu y cero, bruha y spirito y mucho mas.
Hilli ta hopi entusiasma pa bin Aruba y conta hopi storia.

Biblioteca ta invita tur mucha pa topa cu tur e autornan y ilustrador p'e fiesta di apertura di e festival grandi.
Fiesta lo ta patras di biblioteca na Playa y ta di 6'or pa 8'or.
Biblioteca lo ta habri rib'e dia ey tambe pa mucha por pasa lesa buki, bira miembro, presta buki y por entrega buki cu ta lat sin paga boet.
Un y tur ta bon bini.

Lotto di Dia a entrega un check di Afl. 73.000,-



AYERA Lotto, e loteria di Aruba, a entrega un check di e bunita suma di Afl. 73.000,- na e ganado di Lotto Di Dia di 18 di october, 2017.
Meneer Aldian C.S. a cumpra su ticket di suerte na Kira's Lottery Foodcenter.
E numbernan ganado di e sorteo ey tabata: 05-21-27-28-30.

Lotto Di Dia ta hunga tur dia, di dialuna pa diasabra, pa 9:00 PM y diadomingo pa 2:00 PM, y ta costa solamente dos florin pa ticket.
Cu e wega adicional di Lotto Di Dia bo por gana premio cash instantaneo, pa 1 florin so mas.
E asina yama Facilito ta costa solamente 1 florin mas y ta masha facil pa hunga; Simplemente cuadra un number di Lotto Di Dia cu un number di Facilito y bo ta gana e premio cash menciona instantaneo.
Pidi bo rebendedo p'e Lotto Di Dia y su Facilito.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto Di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana.
Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.
Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan n'e comision di subsidio.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Ki ora cu mi bai drumi mi ta pega soño na pas pasobra, Señor, abo so ta lagami biba trankil" Salmo 4:8
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento di nos Ruman, Tanta, Prima y Amiga stima:



Sra. Belkis Parisca Flores

Cariñosamente jama "Ties"
*22-05-1959 †15-10-2017

Na nomber di su:
Mayornan: † Sixto "Capeis" Flores
†Wilfrida "Baby" Flores-Maduro

Rumanan: Lorenzo y Marcia Flores
Gino y Raquel Flores
Gina Flores

Manera Ruman Igor Hasham y Famia
Subrinanan (o) Stima Sixta Lorene "Nen" Flores
Izumi Flores
Gabrielle Flores
Gian Flores

Tanta y Omonan †Emilio y
Guillermina Maduro y Famia
†Judith y
†Hendrick Bermudes y Famia
Joseline "Linchie" Maduro y Famia
Sixta "Ita" Flores y Famia
†Igidio "Buchi" Flores y Famia
†Silvia Flores y Famia
Eli Angela-Ponson y Famia
†Armando Flores y Famia
†Juan Patricio
"Tito" Flores y Famia
Vera Brion y Famia
Ana Leonor "Betty" Flores
Jolanda y
Nelson Winkelaar y Famia
Jany Flores y Famia

Su Madrina Dora Palm y Famia
Ayudante Rosalba Garcia
Su prima/Ayudante Soledad Bermudes
Amigo di Cas Rockson Kelly
Julian Pers
Mihor amiganan Elsa Krozendijk
Prisca Croes
Betty Werleman

Su ihanan, primo y primanan, amigo y amiganan, comer y compernan, conocirnan , coleganan di Bibliotheca National di Aruba y demas famia:
Flores, Maduro, Paula, Chin-a-loi, Croes, Hernandez, Bermudes, Faneyte, Ponson, Brion, Winklaar, Padron, Franca, Henriquez, Boye, Everon, Marin, Cicilia, Williams, Thode, Palm, Pablo, Schoppema, Chirino, Eman, Dennert, Thiel, Lacle-Herera, Petit, Hasham y demas famia
Si en caso di nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Oportunidad pa condolencia y acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 21 di October 2017 di 9or pa 12or di mainta na Aurora Funeral Home.Despues lo sali pa Santana na Sabana Basora.

Despues di acto di entiero, lamentablemente, nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.
Cu nos querida Ties, drumi dushi den braza di Señor



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi ke alabá SEŇOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEŇOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEŇOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Beatrice Mariana Conquet

Mihor conoci como "Bea" of "Be"
*17-01-1938 - †16-10-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Humphrey Conquet y esposa
Mickel Conquet

Rumannan: Bila Eleonora y famia
†Celso y Angela Conquet -Jacobs y famia
Robertina Conquet
Angelica Gibbs y famia
Anna Ignacio y famia
Jeannette Vink y famia

Nietonan: Ruben, Brandon, Ashlin, Angèle
Sobrino-y sobrinana: Joycelyne y Junior Silvania, Rose-mary y Kenneth Eleonora y rumannan, Sheraida y Mariella Julen, Rasheedahi Tani Ignacio, Khalilah y Jayden Harington, Deborah y Bryan Vink, Francois Conquet.

Primo- y primanan: Editha Cathalina, Angel Rosina y rumannan, Wilma Hodge y famia, Lucio Rosina y rumannan, Mildred Conquet y famia, Filomena Alves-Conquet, Lica Brion, Mildred Rosina y rumanan, Lorry Rosina

Demas famia na Aruba y Curaçao : Conquet, Brion, Martina, Betsy, Westerhout, Wespel, Felicia, Leolina

Kier invita ex-coleganan di HHoliday-Inn, Centro di Bario Playa Pabao, Grupo di Oracion: Misioneros de Jesus, Grupo di Tai-Chi.

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 24 oktober 2017 di 9'or pa 11'or di aminta. Despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 23 di oktober 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Na lugar di krans y flor lo tin un box disponibel pa Grupo di Oracion Misioneros de Jesus.

Despues di cremacion lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

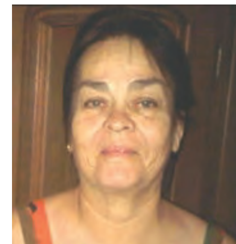
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida cualkier familiar of conociman.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor a ripara cu bo a cuminsa cansa
y cu un recuperacion no tawata e mihor solucion.
P'esey Señor a brasa bo fuerte y den bo horea El a bisa bo:"BIN CERCA MI."
Cu awa na wowo nos a mira con pocopoco bo tawata aleha for di nos.
Y maske nos ta stima bo di henter nos curason, nos no por ta asina egoïsta pa obliga bo keda.
Un curason di oro a stop di bati. Mannan cu semper a traha duro a bay descansa.
Señor a kibra nos curason pa mustra nos cu E ta e mihor so E ta scoge pa biba den su reino.

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur locual el a haci y nifica pa nos, nos ta anucia fayecimento di nos ser keri:



RITA CLOTILDA ARENDSZ – CROES

mihor conoci como "Ita"
*03-06-1947 †13-10-2017

Na nomber di su:

Casa : Edwin Pedrito Arendsz
Yiunan: Irwin y Shelly Arendsz-Rodriguez
Egbert Arendsz

Unico nieto stima
manera yiu: Kyle y Sammantha Arendsz-Davis

Mayornan:†Frans y †Anna Maria Croes- de Mey

Suegronan: †Antonio y †Ermelita Arendsz-Bislik

Tanta: Manie Croes

Rumannan:Lucia y Boy Croeze-Croes
Ovi y José Croes-van Hoek
Olivia y Nico Duarte-Croes
Elsie y Ronny Croes-Croes
Robby y Melva Croes-Yanez
Evelyn y Franklin Ruiz-Croes
Vda. Benita Britt-Croes
Des Croes
Rina Croes
Edgar y Wina Croes-Werleman

Swa-/cuñanan: Vda. Edna Meelis-Arendsz
Walter y Sheila Arendsz-de Cuba
Vda. Aura de Cuba-Arendsz
Erica Arendsz
†Diana y Remigio Wever-Arendsz
Edwina y John Fellerhoff-Arendsz
Eric y Ludwina Arendsz-Kock
Imelda y Jorge Medina-Arendsz
Franklin y Ineke Arendsz-Rijnders

sobrino-/sobrinanan:Haime, Wendy, Enid, Alan, Edith, Indra, Sergio, Iraida, Jorge, Ronella, Ernon, Silvia, Cedric, Renzo, Liza, David, Daniella, Nicole, Cindy, Marcel, Giselle, Rouel, Randolph, Aldrick, Gina, Juan, Jane, †Rene, Suzette, Franklin, Michael, Alwyn, Ricky, Remi, Raymond, John Jr., Ilonka, Echi, Derick, Jordan, Anthony, Gino, Alissa

amigonan di cas: Rosly y Roly Werleman
Miriam y Mario Everon

Ta invita primo- y primanan, bisiña- y conocinan pa acto di entiero cu ta tuma lugar Diasabra 21 di october 2017 pa 4 or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For di 2 or e restonan mortal lo ta reposa den misa.

Oportunidad pa condolencia: Diabierna 20 di October 2017 di 7'or - 9'or na Aurora Funeral Home
Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel pa Dialyse Kliniek.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor, bo a guiami según bo plan y na final bo a tuma mi den bo gloria,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento inespera di:



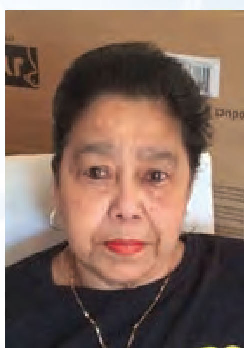
Sharline Evelyn Flanegien

Mihor conoci como "Shar"
*28-03-1976 - †17-10-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Salmo 100, 4-5: "Drenta Su portanan cu gradicimento, Su plenchinan cu alabansa; dun'E gradicimento, bendiciona Su nomber, pasobra Señor ta bon; Su misericordia ta pa semper y Su fieldad ta pa tur generacion."
Amen.

Tristo, pero agradecido pa e amor y cariño cu ela brinda nos, nos ta participa cu nos Creador a yama pa bin cerca dj'E, nos mama, wela, ruman, tanta:



Sra. Vda. Judith J. Winklaar-Kelly

Su yiu: Lando Winklaar

Su nietonan: Dylan y Jayson Winklaar

Mama di su nietonan: Wendy Loonstijn

Su rumannan:
Glenda Richardson-Kelly, Louis y Lousette Richardson
Gabriel "Toyo" Kelly, Rosa, Sary y fam. y André Kelly
Corrie Tromp- Kelly, Enrique, Enrico y fam., Zurissa y fam. Tromp

Demas famia: tanta y omonan, primo y primanan.

Acto di condolencia, response y cremacion:
Diasabra, 21 oktober 2017 na De Ommering, Spijkenisse fe 1:30 pm pa 3:30 pm.

Cu Judith sosega na paz y mira y goza di e Gloria di Dios. Amen.





FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

Sra. Belkis Parisca Flores

cariñosamente yama 'Ties'

Na bida ruman di nos colega Gino Flores
y cuña di nos colega Raquel Flores-Croes

Nos profundo condolencia ta bay na Gino y demas famia.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Belkis sosega na paz.

Gerente y Personal

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO



SETAR ta participa fayecimento di:

Alexander Rafael Rombley

Tata di nos colega:
Gilberto Rombley

Trahando como Business Projects Coordinator

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra dia 21 di october 2017
di 2'or pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil,
despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.

Adres y ocasion pa condolencia ta:
Ad Patres Funeral Home,
diabierna dia 20 di october 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabranan di condolencia
na Gilberto y demas famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Priscila Carolina Hernandez

*06-02-1973 - †18-10-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:
Hooiberg # 29-B di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki, famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defuntu mama stima:



Augustina Veronica de l'Isle-Rafael

Mihor conoci como "Mama Tina" of "Tina"

Danki for di profundo di nos curason.

Nos ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar
diasabra 21 di oktober 7'or di anochi
diadumingo 22 di oktober 7'or di anochi
diamars 24 di oktober 12'or di merdia na
misa Pro-Cathedral San Francisco di Assis na Playa.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia

SER ta lansa su website www.ser.aw

DIABIERNA 20 di october 2017, durante e celebracion di 30 aña di existencia, SER a lansa su website.

Secretaris di SER sr. drs. Felix Bijlhout ta splica cu SER ta den pleno desaroyo y lo continua enfocando riba mehoracion y progreso di e organisacion.
Di e forma aki ta logra otro 'mijlpaal'.

Cu e website aki SER ta contribui n'e principionan di bon gobernacion pa medio di accesibilidad, transparencia y informacion na comunidad.
A scohe p'e idioma di hulandes considerando cu hulandes ta un di nos idiomanan oficial y consehonan di SER ta sali na hulandes, como tambe nos lasonan estrecho di coperacion cu paisnan den Reino y Hulanda.
Hunto cu e website, a anuncia e email general nobo cu ta info@ser.aw

SER ta gradici sr. Dwayne Heronimo di Orbitalnets, diseñador di e website, pa su tremendo trabao y tur esnan cu di un forma of otro a contribui cu esaki.
E website ta diseña segun regulacion di Hulanda y por wordo uza facilmente via bo telefon.
Comunidad di Aruba ta keda invita pa bishita e website www.ser.aw y asina keda na altura di tur e trabaonan y publicacionan di SER, cu ta concerni e retonan den nos pais riba tereno social y economico.
Pa mas informacion por tuma contacto cu e secretariado di SER na telefon 5832713 of via email info@ser.aw



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Mayda Filomena Inocencia

*29-07-1947 - †18-10-2017
Na nomber di su:

Yiu: Othmarr Toppenberg y Sharmain Saldaña (Las Vegas)

Nieto: Sean Toppenberg y JoeAnn Flanegin
Nieta: Zoe Arends

Bisanieto: J'Sean Toppenberg
Mescos cu nieto: Zhyon Dania
Jaywald Tromp

Su ruman: Carla Inocencia y Daniel
Y rumannan: Colina
Manera ruman: Roberto Hughes
Geraldine Best-Chedick

Mama di su nieto/mescos cu yiu:
Chariselle Dania y famia
Mama di su nieta: Zahaira Arends y famia

Su tantanan:
Ingrid y Cesar Stede-Inocencia y famia
Milda Inocencia y famia
Sofia Donker y famia
Nivia Gomez y famia

Prima mas pega: Yvonne Rincones y famia
Comer: Patricia Nieuw-Petronia

Su ihanan, primo- y primanan, sobrino- y sobrinanan, bisiñanan y demas famia

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diasabra 21 di october 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Diaranzon awor na MFA Paradera

Charla di Museo Arqueologico di investigacion tocante un naufrago na Puente/Andicuri





EN conexion cu periodo di horcan, Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) hunto cu MFA Paradera, ta ofrece publico un charla sumamente interesante di un investigacion riba un naufrago di kende su restonan di skelet a ser haya na Puente/Andicuri algun aña pasa.
E charla aki, como tambe un exhibicion temporario 3D tocante arqueologia marino, lo tuma lugar diaranzon awor, dia 25 di october, di 7'or pa 9'or di anochi den sala grandi di MFA Paradera. Mas cu claro lo percura pa un pasa boca dushi y algo di bebe p'e bishitantenan.

E sala di exposicion di Museo Arqueologico for di luna di maart di e aña aki, manera ta conoci, ta sera pa publico en conexion cu trabounan di mantencion di cual e parti cu ta tumando mas tempo, t'e trabounan di desmantelacion y instalacion di ful un sistema nobo di airco pa henter e compleho. Pa haci esaki posibel y pa percura cu niun material arqueologico ta haya daño a causa di e calor, ni durante e trabounan cu mester ser haci, a saca algun obheto for di e sala di exposicion permanente.

Ademas p'e compania di instalacion di e sistema di airco por haci su trabou debidamente, mester desmantela cierto area den e sala di exposicion pa un otro compania cu experticio den esaki. Manera ta di compronde, esaki tambe ta tuma su tempo, pasobra e mester ser haci na un manera responsabel.
Mientrastanto cu e trabounan aki ta tumando lugar n'e compleho di MANA, ta sigui brinda publico e servicio di duna informacion tocante nos antepasadonan.

Studiante y alumno di scol cu mester traha un werkstuk, raport of spreekbeurt pa scol semper por acudi na oficinanan di MANA pa haya e informacion necesario.
Ademas MANA ta forma parti di e exposicion temporario na Archivo Nacional Aruba, como tambe tin un exhibicion temporario 3D den cuadro di 'Museum goes Tec' na Biblioteca Nacional Aruba pa tur bishitante di e centro educativo aki.

Banda di esaki ta ofrece charla cu diferente tema na diferente localidad y e biaha aki ta trece e Museo na MFA Paradera.
Pues un y tur cu ta interesa den historia di nos antepasadonan y en specifico den nos arqueologia marino, y cu no a haya e oportunidad biaha pasa, ta keda cordialmente invita pa bin MFA Paradera, diaranzon anochi pa 7'or, pa asina haya sa mas tocante e naufragio cu a tuma lugar na aña 1886 a causa di un Horcan y e restonan di skelet di un tripulante cu a ser descubri despues di Horcan Dean na 2007.
Asina Museo Arqueologico ta keda brinda e servicio na publico pa informa tur interesado tocante nos herencia cultural arkeologico.

Maximum Torque ta celebra spantenbier di nan Auto Lab







MAXIMUM Torque, un partnership di e conocido architect Dan Oduber y Denise Lovera-Oduber, conhuntamente cu Alex Lovera, tabata tin e placer di a celebra e spantenbier di nan ultimo proyecto, cual ta Auto Lab situa banda di Orange Plaza. Durante e evento tabatin diferente bankero, staff y personal y tambe e team di construccion di e compania hulandes Thinking Steel.

Alex Lovera a expresa su satisfaction enorme cu con liher nan a yega e punto mas halto di e edificio den 8 dia despues cu e fundacion di e structura a keda cla.
Ora cu e edificio ta cla, manager Marilyn Hassel, lo ta encarga cu Auto Lab y diferente otro servicio cu lo tin pa ofrece.
E enfoke princicpal di e proyecto aki lo ta un car wash unico y na mes momento lo ofrece un surtido amplio di servicionan pa auto.

Tur hende envolvi den e proyecto ta hopi contento cu e vision y potencial di e proyecto aki di e grupo, cu na mes momento ta encarga cu e maneho di Paseo Herencia.
E edificio ta proyecta di lo keda cla na maart 2018.

Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di Maximum Torque, cu ta ubica na Paseo Herencia.
Por yama nan na 5885846 of email nan na info@autolab.com.

Ciclistanan di Aruba lo competi den 17th Caribbean EliteCycling Championship na isla di Martinique



DIANAN 20 – 23di october proximo, dos ciclista elite di Aruba a biaha p'e isla Caribense di Martinique unda nan lo competi den e Caribbean Elite Cycling Championship 2017.
E caredanan lo wordo teni den e capital Riviere-Salee di dicho isla.
E dos ciclistanan cu a wordo convoca pa representa Aruba n'e campeonato aki ta Jerry Agundero y Jean Carlos Ras.

Mester bisa cu ambos ciclista ta experencia den caredanan di ruta y algun biaha a representa Aruba riba plataforma internacional. Mester bisa cu e dos seleccionadonan di Aruba a hiba un preparacion debido pa cu e competencia aki.
Nan a entrena duro, casi tur dia y pa varios luna, cual ta haci cu ambos ta cla p'e reto. Mester menciona cu doño di trabou di ambos ciclista a coopera bon p'asina nan por representa Aruba na Martinique.

Na Martinique e mihor ciclistanan elite di Caribe lo competi den e di 17 edicion di e Caribbean Elite Cycling Championship 2017.
Aruba lo mester bataya contra e.o. ciclistanan di Trinidad and Tobago, Guyana, US Virgin Island, Barbados, Puerto Rico, Dominica, Santo Domingo, Grenada, St Lucia, Bermuda, Bahamas, Guadelope, Martinique, Antigua nad Barbuda, St.Kitts and Nevis, St. Vincent, Corsow, Cayman Island y Jamaica.

Den pasado Aruba a yega di competi den varios campeonato di Caribe den e disciplina di ciclismo di ruta esaki den junior y elite cu e.o. atletanan manera Cherley van der Linden, Gino Hogde, Jonathan Croes, Orian Thielman y Gabriel Thielman.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di nos delegacion di ciclismo di ruta pa e campeonato 17th Caribbean Elite Cycling Championship na Riviere, Martinique.

Seramento di caminda for di rotonde Mahuma pa Spiraal rotonde Aeropuerto



DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda principal di San Nicolas pa Oranjestad, cu awe diasabra 21 di october 2017 pa 9'or di mainta te cu 5'or di atardi lo bay sera e caminda principal entre rotonde Mahuma pa spiraal rotonde Aeropuerto den direccion di Oranjestad.

Diadomingo dia 22 di october 2017 e caminda lo habri bek y dialuna for di 9'or di anochi pa 6'or di mainta lo bay sera e caminda principal entre e rotonde Mahuma p'e rotonde di spiraal rotonde Aeropuerto den direccion di Oranjestad.

Motibo ta cu diasabra lo bay cuminsa cu trabaonan preparatorio di e caminda y dialuna asfalta e caminda cu falta y alabes conecta ful e caminda di 2x2.
E desviacion di e caminda lo bay ta lo siguiente:
Trafico for di **San Nicolas** direccion **Oranjestad**, ta wordo desvia via di e rotonde Mahuma direccion noord, despues via e caminda di santo cu ta yega na Wayaca Falls Mall y pasa via Wayaca, sali dilanti di edificio di DOW, pa rotonde di Sabana Blanco y bek p'e spiraal rotonde Airport direccion Oranjestad.

Seramento y desviacion di e caminda lo keda indica cu baricada y borchinan di aviso.
Nos ta pidi bo(so) persona comprension y coöperacion p'e trabaonan cu mester tuma lugar y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu por surgi.

Marlon L. Croes

Un deseo profundo pa mira SER gosa di e respet mereci pa su tarea y balor agrega den nos comunidad

SR. Rudy Geerman, Presidente di Sociaal Economische Raad, durante e celebracion di 30 aña di existencia di SER, a conta cu den e temporada como miembro y presidente di e organo di conseho el a mira hopi desaroyo positivo y profesionalismo den henter e organisacion.

Entre otro, un team mas amplio di 'beleidsadviseurs', un productividad mas halto basa riba un cantidad mas halto di consehonan, ampliacion y diversidad di temanan di conseho cu importancia pa nos comunidad, y n'e momento aki SER a bolbe dal un stap dilanti pa medio di lansamento di su website.

No obstante cu e trabaonan no ta cla, sr. Geerman a vocifera su pensamentonan relata n'e futuro di SER;

Pa logra independencia di SER como organo di conseho cu por maneha su mesun presupuesto, igual n'e otro coleganan organonan di conseho.

E rol cu SER lo por tin pa sostene nos Parlamento cu ta yuda forma y controla maneho social economico di Gobierno, como tambe 'di ki forma SER, banda di ta involvi den posibel solucionan, tambe por wordo involvi den definicion di problemanan y retonan socio economico di nos comunidad'.

Por ultimo, el a expresa su deseo profundo pa mira Sociaal Economische Raad como organo di conseho, gosa di e respet mereci pa su tarea y balor agrega den nos comunidad.

Seleccion di Baseball U12 di ABBA a biaha p'e Panamericano di Baseball na Nicaragua

RECIENTEMENTE e seleccion di baseball di Aruba den e categoria U12 a biaha pa un torneo grandi di baseball cu lo tuma lugar na Nicaragua.
E Panamericano di Baseball t'e evento mas grandi di baseball den e continente Americano y lo conta cu participacion di tur pais miembro manera Merca, Mexico, Canada, Venezuela, Colombia, Cuba, Republica Dominicana, Puerto Rico, Corsou, US Virgin Island, Nicaragua, El Salvador, Guatemala, Bahamas y Aruba.
Despues di varios aña ausente na un torneo Panamericano di Baseball, Aruba ta haya un oportunidad unico pa nos baseball briya entre e grandinan den nos region y continente.
Ta bon pa menciona cu nos hoben peloteronan a hiba un bon preparacion p'e Panamericano di Baseball aki unda nan a entrena varios siman bou guia di nan coachnan.
Nos muchanan ta cla pa duna bataya contra di e paisnan participante n'e torneo aki. E hungadornan cu lo representa Aruba den e Panamericano ta Keyon Ashby, Yoswill Avila, Cristian Varela, Luison Da Silva, Dwayne Dabian, Jermaine Farro, Daniel de la Cruz, Juameth Ignacio, Ian Kock, Ashton Kock, Tai Vic Tromp, Revan Maduro, Carlwin Maduro, Jomar Ortiz, Zarik Tromp, Xavier Werleman, Vinshley Winterdal y Shawn Webb.
Notable ta cu e hoben Webb durante di un entrenamento a scheur su man y no lo por biaha cu e seleccion.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio ta yuda subisdia e biahe di e seleccion U12 di baseball di Aruba pa e Panamericano di Baseball na Nicaragua.

Sociaal Economiche Raad (SER) ta celebra 30 aña di existencia

DIABIERNA 20 di october 2017, na oficina di SER situa na L.G.Smith Boulevard 176, den presencia di Su Excelencia Gobernador suplente sra. Yvonne Lacle- Dirksz, SER hunto cu un grupo di invitado y miembronan di prensa, a celebra su 30 aña di existencia.

A inicia e atardi cu inauguracion di e sala di reunion dedica y nombra na defunto colega sr. Guido Reiziger, pa cual Su Excelencia Gobernador suplente y yiu di defunto colega sr. Leroy Reiziger a corta e sinta.
Voorzitter di SER, sr. Rudy Geerman, a continua cu un discurso den cual, entre otro, el a splica cu aunke ta celebrando 30 aña di existencia di SER, e inicio di SER ta data ya caba for di aña 1966, caminda partnernan social di Aruba tabata forma parti di SER Antiyas.
SER a keda funda inspira pa ILO, den cual Gobierno ta crea e oportunidad p'e partners social den comunidad delibera y duna conseho encuanto e maneho di Gobierno riba tereno social economico.
Aruba, mescos cu e otro islanan den reino, tabata tin e tempo ey 2 representante den e conseho aki y un biaha pa luna nan tabata reuni y cada bes na un otro isla.
Na 1987, despues di nos Status Aparte, SER Aruba a keda funda.
SER den e ultimo 5 añanan a mira e necesidad di busca aliansa na SERnan internacional, considerando e efectonan di nos mundo actual cu ta ser influencia pa medio di tecnologia y globalizacion.
SER Aruba a estrecha su lasonan di coperacion cu otro SERnan den reino y asina den 2012, SER Aruba bira miembro di e Asosiacion Internacional di Conseho Social Economico y Organisacionan Similar yama AICESIS.
Siman pasa SER Aruba hunto cu SER Corsou a haci un bishita di trabao na Hulanda caminda a tene encuentronan cu SER Hulanda y institutonan y organisacionanan importante.

N'e celebracion tabata t'ey presente como invitado tambe e Director secretario di SER Corsou sr. Raul Henriquez cu tambe a hiba palabra.
Sr. Henriquez a splica di e importancia pa fortifica e lasonan di coperacion entre SERnan den Reino, den cuadro di hisa e nivel y calidad di funcionamento di e organonan.
Por ultimo, e secretaris di SER, sr. drs. Felix Bijlhout, a presenta un brochure informativo y a lansa e website nobo di SER.
E programa oficial di e celebracion a termina cu un recepcion pa tur e invitadonan.

Jaydon Croes, Flory Kock y Davy Bisslik ganadornan absoluto di 1-2-5 km







DIADOMINGO 15 di september 2017, a tuma luga e campeonato di natacion anual cu a hib'e nomber di Aruba Dolphins 1-2-5 KM Open Water Swim Meet, cu atrobe a resulta super exitoso.
P'e competencia di 1 KM a participa 37 landador pa mira kende ta miho den e categorianan 8 aña y menos, 9-10 aña, 11-12 aña y 13 aña y mas.
P'e careda di 2 KM tabatin 64 landador den e categorianan 13-14, 15-17, 18-24, 25-34, 35-44, 45-54, 55 aña y mas.
P'e careda di 5 KM tabatin 9 landador den e categorianan 13-14, 15-17, 18-24, 25-34, 35-44, 45-54, 55 aña y mas.

E landadornan tabata respresentantenan di e clubnan local Sports 4 U, Stingray Swimming, The Orcas Swimming Team y Aruba Dolphins Swimming Team.
Tambe tabatin 1 landador di Sithoc di Curacao.
Tabatin interes y participacion grandi tambe di landadornan no afilia na AZB. Campeonatonan di natacion 'Open Water' ta hopi diferente cu landamento den picina.

E condicion di e clima ta hunga un papel determinante.
Biento, haltura di e olanan, temperatura di awa y biento, visibilidad y coriente, ta algun factor importante p'e landador tene cuenta cune.
E aña aki varios di e factornan no tabata na fabor di e landadornan.
Esnan cu tabata miho prepara a lucha basta pa logra un di prome puestonan.

Na final e resultado ta como lo siguiente:

Overall winners 1 KM Open Water 2017

Place	Name	Team	Time	Age	Gender
1	Jaydon Croes	Stingray Swimming	15.25	11	M
2	Ronald Fun	Aruba Dolphins	15.32	12	M
3	Braynsly Dirksz	Aruba Dolphins	16.27	11	M

Overall winners 2 KM Open Water 2017

Place	Name	Team	Time	Age	Gender
1	Flory Kock	Aruba Dolphins	28.35	17	F
2	Lucien Peterson	Aruba Dolphins	29.19	15	M
3	Gwennandy Kock	Aruba Dolphins	32.16	15	F

Overall winners 5 KM Open Water 2017

Place	Name	Team	Time	Age	Gender
1	Davy Bisslik	Aruba Dolphins	1:15.28	35	M
2	George den Dunnen	Aruba Dolphins	1:22.19	18	M
3	Stephan Thijsen	Aruba Dolphins	1:22.37	21	M

Directiva di Aruba Dolphins Swimming y e comite organisador, kier a felicita tur e ganadornan y tambe ta gradici un y tur cu a yuda organisa e evento aki.
Un danki especial ta bai na Tropical Bottling Co. y e cuerpo di oficial cu a hasi un excelente trabou.
Rib'e website www.arubadolphins.com por haya tur e resultadonan.

Internacional

3 Clave di e caso Weinstein y e abuso sexual na Hollywood

TA mas o menos 40 actris cu a acusa e famoso productor Harvey **Weinstein**, di 65 aña, di abuso y acoso sexual.
Den e actrisnan cu ta acusa e productor, ta figura nombernan reconoci manera **Gwyneth Paltrow, Angelina Jolie y Mira Sorvino**, cu ta ex-pareha di Tarantino.

E actrisnan Asia Argento, Lucia Evans, Rose McGowan, Lysette Anthony y otro dos dama cu ta permanece den anonimato, a acusa Weinstein di violacion, pero e productor ta nenga e acusacionnan ey.

E magnate di Hollywood, cu a renuncia e siman aki na su cargo den e conseho di administracion di e cas productor cu el a funda hunto cu su ruman homber na 2005, despues di a wordo kita for di presidencia, a nenga tur acusacion presenta.

Tambe el a wordo **expulsa for di e Academia di cine di Merca**, cu a sa di dun'e mas di 300 nominaciones da peliculanan di su studionan y 80 premiacion.

Polis nan New York ta butando presion pa por cuminsa cu un investigacion riba crimen sexual, mientras cu polis na London ta investigando acusacionnan di tres hende muhe, y recherche di Los Angeles a entrevista un actris italiano cu ta bisa di a wordo viola pa Weinstein na 2013.

Abogadonan experimenta ta bisa cu e productor, di 65 aña, casa dos biaha y tata di cinco yiu, lo por presenta dilanti corte penal of civil y probablemente e lo tin di bay sera acuerdonan extrahudicial cu lo por hib'e na declara su mes den bancarota.

Seis denuncia di violacion

Otro dos muher a revela diabierna di a wordo abusa sexualmente dor di e productor di cine Harvey **Weinstein,** divulgando detaye escalofriante riba e sucedido, locual ta hasi nan bira un total di seis acusacion di violacion contra e ex-magnate di Hollywood.

Esakinan ta inclui un caso actualmente investiga p'e departamento policial di Los Angeles di un actris y modelo italiana, cu a informa diahuebs con e productor la viol'e den un camber di hotel cerca di Beverly Hills na 2013.

David Ring, abogado di e victima, lo trata e caso, cu ta e di seis denuncia di violacion contra **Weinstein,** den un rueda di prensa na Los Angeles, aunke ta desconoci te ainda si e actris lo t'ey presente.
Ademas, diahuebs un otro exactriz cu a acusa e productor di agresion sexual, lo presenta un rueda di prensa cu e conocido defensor di derecho di hende muher, e abogada Gloria Allred. Segun e abogada, **Weinstein** lo a bisa e actris cu pa e por a haya un trabou na Hollywood e mester ta bon riba cama y drumi cu directornan y productornan.

Weinstein lo por wordo inculpa?

E acusacionann contra Weinstein ta abarca un rango cu ta bay for di acoso, te na agresion sexual y violacion.
E productor ta insisti cu tur e relacionna sexual tabata den acuerdo cu esnan cu ta acus'e awendia.
Hopi di e acusacionnan ta data for di 10 pa 20 aña atras, pa locual nan lo por prescribi y wordo declara invalido, aunke esaki ta algu cu ta vario de diferente estado na Merca.



Na New York, e delito di violacion no ta prescribi, pero e delitonan menor di abusonan sexual no por wordo persegui despues di cinco aña.

Recherche di Manhattan ta investigando un acusacion contra Weinstein pa a forsa un actris na dun'e sexo oral na 2014, un acusacion suficientemente serio cu lo por permiti pa persegui e productor legalmente.

E investigacion na Los Angeles ta pa un acusacion di violacion di un actris italiano, den un camber di hotel cerca di Beverly Hills na 2003, cu tambe ta suficiente pa cuminsa un proceso.
E problema ta haya suficiente evidencia pa reuni cargonan y ta rasonablemente sigur pa por condena Weinstein, ta loke e abogado criminalista y ex-fiscal, Michael Weinstein (sin parentesco) a bisa.
"Bo mester di un victima creibel y mester prueba", el a sigui bisa. Y preferiblemente di e mesun dia of di e dia despues. "Of un promer recuento de loke a pasa, of un mensahe di texto, un email cu por describi e conducta inapropia".

Con e lo por paga?

Segun The New York Times, Weinstein a traha acuerdo cu 8 hende muher caba.
E cantidadnan cu el a paga e muhernan no a wordo menciona. Pero si e demandanan civil sigui crece, e productor lo por proteha su mes dor di declara su mes bancarota di algun manera.

Tin asina tanto placa den wega y asina tanto hende rond di e demandanan aki, cu lo por yega un punto cu Weinstein lo por declara su mes bancarota.
Loke cu por bin den su caminda, e no lo ta algo positvo pa Weinstein.